Amigoe

W.J.C. (BOELIE) VAN LEEUWEN
.....secretaris af......

## Vandaag



99STE JAARGANG — No.: 89

DINSDAG 20 APRIL 1982

## OAS-MINISTERS BIJEENGEROEPEN

### Sancties tegen Engeland niet uitgesloten

# Argentinie houdt verdrag van Rio achter de hand

**DEN HAAG — De Argentijnse regering sluit niet uit dat mocht het tot een treffen komen met Engeland om de Falkland-eilanden, zij een beroep zal doen op de ondertekenaars van het Verdrag van Rio de Janeiro. Volgens dit Inter-Amerikaanse verdrag tot wederzijdse bijstand uit 1947 moet ,,een aanval door enige staat op een Amerikaanse staat worden beschouwd als een aanval op alle Amerikaanse staten'. Vanmiddag komt op verzoek van Argentinië de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) bijeen naar aanleiding van de problemen rond de Falkland-eilanden. De Argentijnse vertegenwoordiger bij de OAS noemde het een eerste stap om eventueel een beroep te kunnen doen op het Verdrag van Rio.**

Het verdrag is op 30 augustus 1947 ondertekend door 19 deelnemers aan een pan-Amerikaanse conferentie in Petropolis bij de Braziliaanse stad Rio de Janeiro. Twee deelnemende landen, Ecuador en Nicaragua, hadden destijds geen handelingsbevoegde regeringen en traden later tot het pact toe. Cuba, dat wel zijn handtekening onder de tekst had gezet, verklaarde in 1960 dat het zich niet langer door het verdrag gebonden voelde. Twee jaar later werd het land uitgesloten. Het verdrag verplicht de aangesloten staten in overeenstemming met het handvest van de Verenigde Naties af te zien van het gebruik van geweld. Iedere aanval tegen een Amerikaans land moet worden voorkomen en afgeslagen en alle inter-Amerikaanse geschillen moeten op een vreedzame wijze worden opgelost. Een consultatief orgaan stelt in geval van agressie een verdedigingscomite samen.

Voordat het verdrag in werking kan treden, moet wel aan een aantal voorwaarden zijn voldaan. Allereerst moet er sprake zijn van een aanval op een Amerikaans land, die dan volgens artikel 3 als een "aanval op alle Amerikaanse landen moet worden beschouwd". Bovendien moet dan overeenkomstig artikel 17 tweederde van de landen die het verdrag hebben ondertekend en geratificeerd, besluiten dat maatregelen noodzakelijk zijn. Deze maatregelen zijn niet noodzakelijkerwijs militair. De in artikel 8 genoemde eventuele sancties gaan van het verbreken van de diplomatieke betrekkingen, een volledige of gedeeltelijke opschorting van de economische betrekkingen, van het trein-, scheep-, luchtverkeer of de postdiensten tot het sturen van militaire hulp.

Het consultatieve orgaan, bestaande uit de ministers van Buitenlandse Zaken, kan besluiten tot een of meer dan deze sancties. Zijn beslissingen zijn bindend voor alle aangesloten landen, maar ieder land mag echter zelf bepalen of het overgaat tot geweld. "Besluiten, die in artikel 8 genoemde sancties afkondigen, zijn bindend voor de staten die het verdrag ondertekend en geratificeerd hebben, maar van geen enkel land kan zonder zijn toestemming worden verlangd dat het overgaat tot het gebruik van geweld", aldus artikel 20.

Het verdrag noemt twee vormen van een gewapende aanval. Een aanval op het grondgebied en de strijdkrachten van een land of een invasie in een gebied "onder daadwerkelijke rechtsmacht van een Amerikaanse staat". Op grond hiervan zou Argentinie, behalve in geval van een aanval op het vasteland, ook een beroep kunnen doen op het verdrag wanneer zijn marine of troepen op de Falkland-eilanden door de Engelsen worden aangevallen. Naast gewapende aanvallen noemt het verdrag ook nog de mogelijkheid van niet-gewapende agressie.

*WILLEMSTAD — De grote kemphanen van de laatste jaren, althans zo werden ze hier en daar gezien: het Curaçaose Bestuurscollege en de directie van de Curaçao Oil Terminal (COT). Ze waren gisteren in een zeer amicale sfeer bijeen. De onderlinge relaties bekoelden sterk toen van BC-kant een aantal heffingen werden doorgevoerd die de maatschappij dwongen tot jaarlijkse afdrachten aan de eilandskas, ondanks de verkregen vrijheid van belastingen. Er werd een rechtszaak aangespannen. Eerst sloeg de balans door ten behoeve van het eilandgebied, daarna ten behoeve van de COT. Beide partijen staan nog voor de behandeling bij de Hoge Raad in Den Haag. Maar ondertussen heeft de COT-directie erkend en zich bereid verklaard een jaarlijkse financiele bijdrage te leveren aan het eilandgebied, die in hoogte ligt van de bedragen die gemoeid zijn met de heffing. Zodat de uitspraak van de Hoge Raad op zich van weinig invloed zal zijn op de financiele bijdrage van COT. Voor de jurisprudentie evenwel is het nog wel van belang. Met dat akkoord van eind verleden jaar is de relatie met het BC aanzienlijk verbeterd. In verband met het spoedige vertrek van de heer Howard, general-manager, naar een andere standplaats, was het BC gisteren te gast bij de COT-directie op Bullenbaai. Daar werd — zie foto — uitgebreide informatie verstrekt over het reilen en zeilen van de COT (voor meer informatie, zie pagina 3).*



## Cent afgeschaft in Nederland

DEN HAAG — De Tweede Kamer heeft vandaag officieel afscheid genomen van de cent door het aannemen van een wetsontwerp waarin deze munt wordt afgeschaft. Alleen de PSP-ers Willems en Van der Spek stemden tegen. Hoewel de cent nu als munt is afgeschaft blijft hij wel bestaan als rekeneenheid. Bij het betalen zullen de bedragen dan afgerond moeten worden op stuivers. De VVD-er Joekes trachtte de Kamer nog te winnen voor zijn wijzigingsvoorstel dat op het fout hanteren van de afrondingsregel een strafsanctie moet worden gesteld. Staatssecretaris Kombrink van Financien zei echter niet overtuigd te zijn van de effectiviteit van een dergelijke strafsanctie en ontraadde het amendement van Joekes dan ook. Naast de VVD steunde ook de PSP het voorstel van Joekes dat dus geen meerderheid achter zich kreeg.

## Wiegel draagt voorzitterschap over

DEN HAAG — Hans Wiegel heeft vandaag het voorzitterschap van de VVD-fractie in de Tweede Kamer overgedragen aan zijn opvolger, Ed Nijpels. In een brief aan de Kamer heeft Wiegel meegedeeld het lidmaatschap van de Tweede Kamer met ingang van 1 mei te beeindigen in verband met zijn benoeming als commissaris van de koningin in Friesland. Na vijftien jaar in uw midden te hebben vertoefd, aan deze en gene zijde van de regeringstafel, heb ik besloten thans de landspolitiek vaarwel te zeggen, aldus Wiegel.

AMSTERDAM — Beurs overwegend hoger. Internationals merendeels vriendelijk gestemd; banken licht verdeeld, maar vast voor Middenstandsbank en WUH. Verzekeringen weinig veranderd; bouw verdeeld. Van Ommeren flauw. Obligaties zeer vast tot willig en lokale markt rustig met enige deining rondom RSV.

*Beatrix in Washington:*

# NAVO niet gebaat bij zinloze bewondering

**WASHINGTON — Erkennend dat vooral in tijden van tegenspoed de eendracht voorop dient te staan, beschouw ik pluriformiteit ook binnen ons Noordatlantisch partnerschap, als natuurlijk en zinvol. Het (Noordatlantisch) verbond zou niet gebaat zijn bij kritiekloze wederzijdse bewondering.**

Dit heeft koningin Beatrix gisteravond gezegd tijdens een galadiner in het Witte Huis in aanwezigheid van onder andere president Reagan van de Verenigde Staten. "Wanneer de dialoog voortkomt uit oprechte motieven, zo vervolgde de koningin, en gebaseerd op wederzijds vertrouwen, zullen wij naar elkaar moeten blijven luisteren. Nederland wil een bijdrage leveren aan gemeenschappelijke bezinning met een open geest en een ondogmatische aanpak".

Aan het begin van haar tafelrede ging Beatrix in op de eeuwenoude betrekkingen tussen de Verenigde Staten en Nederland. "Tussen weinig landen hebben de eeuwen door zo hartelijke én wederzijds tot voordeel strekkende betrekkingen bestaan", aldus Beatrix. Zij herinnerde er aan dat Nederland, als tweede land de Verenigde Staten van Amerika officieel erkende.

De koningin ging kort in op de rol van de Verenigde Staten in de eerste en de tweede wereldoorlog en op de rol van de NAVO na de tweede wereldoorlog. "Het is dit bondgenootschap geweest dat, in de eerste plaats steunend op de kracht van de Verenigde Staten, de veiligheid van Europa en dus ook van Nederland heeft verzekerd", zo zei zij.

## Kleinste man is 69 cm

ROME — Door de dood van de Indiase recordhouder van 68 centimeter is de 36-jarige Italiaan Ettore Panipucci uit Foggia met zijn 69 centimeter de kleinste mens ter wereld. Dat beweert hij althans zelf.

Panipucci werkt bij het Italiaanse circus Moira Orfei. Vroeger was hij er clown en vermaakte hij het publiek met zijn kunsten op de schaats, maar nu verkoopt hij er dranken.

# Minister in regering Begin dient ontslag in

**JERUZALEM — Aharon Abuhatzeira, de Israelische minister voor Sociale Zaken, Arbeid en Immigratie, die veroordeeld is wegens fraude en diefstal, heeft vandaag gezegd dat hij zijn ontslagaanvrage heeft ingediend bij premier Begin.**

Abuhatzeira is hoofd van de religieuze Tamipartij, die een spilpositie heeft in de Likoedcoalitie. De coalitie wist zich met de steun van de Tami net te verzekeren van 60 van de 120 zetels in het Israelische parlement.

Abuhatzeira werd gisteren door een rechtbank in Tel Aviv schuldig bevonden aan het verduisteren van geld uit een liefdadigheidsfonds. In 1976 werd een proces tegen hem gevoerd, maar hij werd toen vrijgesproken van de beschuldiging dat hij geld had aangenomen. De Tami-fractie ging onmiddellijk na het vernemen van het besluit van haar minister in beraad of zij in de coalitie wilde blijven. Abuhatzeira zelf zei dat hij zijn zetel in de Knesset wilde behouden. De 43-jarige minister bezette de post van religieuze zaken in het eerste kabinet-Begin (1977-1981). Zijn Tamipartij heeft haar aanhang vooral onder de orientaalse joden.

# Lijst Glimmerveen en Volksunie in de ban

### Centrumpartij mag wel inschrijven

**DEN HAAG — De Nederlandse Volksunie en de lijst-Glimmerveen mogen niet onder die namen deelnemen aan de gemeenteraadsverkiezingen op 2 juni. De Centrumpartij mag zich wel laten registreren. Dat heeft de afdeling rechtspraak van de raad van state gisteren bepaald. De laatste partij wil in Amsterdam, Rotterdam, Den Haag en Utrecht uitkomen met een lijst.**

De afdeling van de raad van state deed uitspraak over bezwaarschriften, ingediend tegen resgitratie van de Centrumpartij, de Nederlandse Volksunie en de lijst-Glimmerveen door de centrale stembureaus in de vier steden en nog een aantal andere splinterpartijen.

Bij de uitspraak dat de Centrumpartij zich wel mag laten registreren zegt de afdeling rechtspraak dat er geen dusdanig zwaarwegende redenen zijn die verband houden met de openbare orde en goede zeden, dat op grond daarvan de gevraagde registratie had moeten worden geweigerd. Over de Nederlandse Volksunie zegt de afdeling dat deze partij in een recent verleden is opgetreden op een wijze, die niet anders dan in strijd met de openbare orde en de goede zeden kan worden gebracht.

# Bewind Iran ontneemt ajatollah zijn titels

### Geestelijke zou Chomeini niet lusten

**LONDEN — De regerende geestelijkheid in Iran heeft vandaag Ajatollah Kazem Sjariat Madari ontdaan van zijn religieuze titels en hem ervan beschuldigd te hebben gecomplotteerd om het bewind van Ajatollah Chomeini omver te werpen. Dit heeft radio Teheran bekendgemaakt.**

De radio haalde een verklaring aan van religieuze kringen in de heilige stad Qom die onder leiding staan van Chomeini's gedoodverfde opvolger, ajatollah Hossein Ali Montazari. Gisteravond deed de oudminister van Buitenlandse Zaken Sadegh Ghotbzadeh een betekenis voor televisie over een samenzwering tegen het bewind in Teheran. Volgens Ghotbzadeh was de 84-jarige Shariat Madari betrokken bij het complot.

Shariat Madari is de geestelijke leider van de Turks sprekende gemeenschap in Iran, die ongeveer een kwart van de Iraanse bevolking uitmaakt en die voornamelijk in het noordwesten gelegen Azerbeidzjan woont. In Tabriz, de grootste stad van Azerbeidzjan hebben naar in kringen van ballingen verluidt aanhangers van de ajatollah hun winkels uit protest gesloten.

## VS beperken handel met Cuba nog verder

WASHINGTON — De VS hebben vannacht nieuwe economische beperkingen aan Cuba opgelegd boven die, die al ongeveer twintig jaar van kracht zijn. De onverwachte aankondiging komt nauwelijks twee weken nadat Cuba, bij monde van een Sandinistische minister in Nicaragua, had laten weten, dat het met de VS wilde onderhandelen over vermindering van de spanning tussen beide landen.

## Coupproces in Spanje uitgesteld

MADRID — Het twee maanden geleden begonnen proces tegen de verdachten van de mislukte staatsgreep in Spanje is vandaag voor een week uitgesteld om de aanklager en de verdediging tijd te geven om hun eindpleidooien voor te bereiden. De president van het militaire gerechtshof, luitenant-generaal Luis Alvarez, kondigde het uitstel aan nadat de laatste getuige, een socialistisch parlementslid, was verhoord. Eerder werd verwacht dat het proces deze maand beeindigd zou worden, maar premier Leopoldo Calvo Sotelo zei de uitspraak niet te verwachten voor eind mei of begin juni. De beklaagden, 32 officieren, waaronder drie generaals, en een burger, kunnen veroordeeld worden tot straffen varierend van 18 maanden tot 30 jaar gevangenisstraf als ze schuldig worden bevonden aan militaire rebellie, voortkomend uit de staatsgreeppoging van 1981.

# Schmidt voor behoud coalitie met liberalen

### Moskou's militaire overwicht bedreiging

**MUNCHEN — In een felle rede heeft de Westduitse bondskanselier Helmut Schmidt vanmorgen zijn sociaaldemocratische partij op het partijcongres in Munchen ernstig gewaarschuwd voor de gevolgen van het verliezen van de regeringsverantwoordelijkheid. Hij riep de partij op tot daadkracht het verloren vertrouwen te herwinnen en hij sprak zich met klem uit voortzetting van de coalitie met de liberale FDP.**

1982 Is volgens Schmidt een cruciaal jaar voor de coalitie en hij noemde het partijcongres van historische betekenis. Hij verdedigde de kernwapenpolitiek van zijn regering om vast te houden aan het NAVO-dubbelbesluit in afwachting van de uitkomst van onderhandelingen tussen de Sovjet-Unie en de Verenigde Staten in Geneve. Dit besluit houdt de plaatsing in van strategische raketten in Europa gekoppeld aan besprekingen over wapenvermindering.

Schmidt waarschuwde de aanhangers van de 'groeiende vredesbeweging in zijn partij ervoor dat hun politiek kan leiden tot agressie van de Sovjet-Unie. Volgens de bondskanselier is de militaire superioriteit van Moskou een bedreiging voor de veiligheid van de bondsrepubliek en brengt deze tevens de handelingsvrijheid van de bondsregering in gevaar.

Schmidt brak een lans voor zijn ontspanningspolitiek maar deze kan volgens hem alleen worden voortgezet als het militair evenwicht blijft gehandhaafd. De ervaring heeft uitgewezen, zo zei Schmidt, dat krachteloosheid aan één kant geen agressie van de machtiger kant voorkomt. De buurlanden van de Sovjet-Unie kennen deze ervaring, zo voegde hij eraan toe.

Hij verwierp opnieuw het voorstel van Sovjet-president Brezjnjev de stationering van raketten te bevriezen tijdens de besprekingen in Geneve. Het congres stemt morgen over moties die intrekking van de steun aan het NAVO-dubbelbesluit inhouden. Schmidt herhaalde zijn dreigement om af te treden in het geval dergelijke moties worden aangenomen.

Schmidt verwelkomde de bereidheid van Brezjnjev en de Amerikaanse president Reagan elkaar te ontmoeten later dit jaar. Hij verwachtte van een dergelijke ontmoeting krachtige impulsen voor wapenbeheersing en ontwapening die "uiteindelijk in het belang zijn van beide staten".

## EG-ministers voor spoedberaad bijeen

BRUSSEL — De ministers van Buitenlandse Zaken van de tien EG-landen kwamen in Brussel bijeen voor spoedberaad. Het is een bijeenkomst in het raam van de zogeheten Europese politieke samenwerking. Het initiatief tot de bijeenkomst is, aldus een woordvoerder van het Belgische ministerie van Buitenlandse Zaken, uitgegaan van de Britse minister, Pym. Leo Tindemans, de Belgische minister van Buitenlandse Zaken die tot eind juni van dit jaar de Europese ministersbijeenkomsten voorzit, heeft daarop zijn collega's naar Brussel uitgenodigd. De Britse minister wil zijn EG-collega's informeren en consulteren in verband met de crisis rond de Falkland-eilanden.



**UITGEVERIJ AMIGOE N.V.**
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.;
bankrek. nr. 874.825.10.
Maduro & Curiel's Bank n.v.
**CURACAO**
Centrale (alle afdelingen):
672000
**Directie**. drs E. R. Wilsoe
Namens Antillean News Holding n.v.:
R. F. Snow.
**Hoofdredacteur:**
Frans Heiligers
**Overige leden Redaktie:**
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse)
**Advertentie-afdeling** (acquisitie): Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
**ADVERTENTIE-AFDELING:**
Aanname advertenties:
**Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;**
**Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.**
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór** 3 uur binnen zijn.

**ZOEKERTJES**: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegegeven; behalve op zaterdag.
**Alléén** zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.**
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
**Directeur-Hoofdredacteur:**
Jos van der Schoot.
**Redaktie**: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
**Advertentie-afdeling:** Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

**BONAIRE:**
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

**SINT MAARTEN:**
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

**SABA:**
Correspondente: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis); Fotografie: Eline Drieze.

**ST. EUSTATIUS:**
Correspondente: Anna Hofstee, tel. 2222; fotografe: Olga Schats, tel. 2222.

**DEN HAAG:**
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R. J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

**DRUKKERIJ**: Rotaprint n.v.
**DISTRIBUTIE** (ook abonnementen):
Curaçao:
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
**Ook voor klachten betr. bezorging** (het abonnementsgeld kan ook betaald worden via de Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626).

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antilien twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

# AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten. (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

**WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster** Marsden. tel.: 614607

KLEUTERBUREAU: ... 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor: Sta. Maria 17, tel.: 80222.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmorgen van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

***

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

***

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (**nachtdienst**) Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241/23822; Punda: Popular, tel.: 611269.

***

DIVERSEN
SPORT
BASEBALL (AA-kl.): 20.00 uur Marlboro/Sta Maria Pirates vs Banco di Caribe/Cobras-SDK.

***

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 uur langs Terra Corra naar Lagoen t/o publieke telefoon; 10.45-12.00 uur te Lelienberg / Flip / Wacao; 12.00-12.30 uur via Savaneta en Zorgvliet naar Westpunt; 14.00-15.30 uur Westpunt t/o rest. Christiaan.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. Walbeeckplein 13, A... Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12... uur; maandag, woensdag ... vrijdag van 14.00-20.00 ... dinsdag en donderdag ... 14.00-18.00 uur; zat. van 09... 12.00 uur. De studiezaal is ... maandag en donderdag ... open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO. alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion); maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANCAISE: iedere ... uitlenen van Franse boeken 14.00-18.00 uur, Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 en 14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg. Vertrek: 14.00 uur **vanaf de White Gate, Porta** Blancu.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur

WEGA-TECA: open van 1... 17.00 uur; op woensdag ... vrijdag van 19.00-21.00 uur

CHRISTOFFELPARK: 0... 15.00 uur geopend voor pu... (na 14.00 uur wordt nie... meer toegelaten.)

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

TEMPEL GALLERY: 0... 23.00 uur expositie aqua... van Curaçao en Aruba door Arien de Groot.

**BIOSCOPEN**
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *Race with the devil* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,75 en fl. 3,75).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *It's my turn* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Game for vultures* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-)

***

**TELECURACAO**: 17.00 Flintstone Frolics; 17.30 Cliffwood Avenue Kids; 18.00 kashi buki; 18.30 kushina di oro; 18.45 ban papia Papiamento; 19.00 telenovela: La esclava Isaura; 19.30 dance fever; 19.55 mini notisia; 20.00 the Jeffersons; 20.30 music of man; 21.30 notisiero tele-8; 22.30 QB VII; 23.30 sluiting.

***

# AGENDA BONAIRE

**POLITIE: 8000**
**BRANDWEER: 8222**
**TAXICENTRALE: 8845**
**HOSPITAAL: 8900**

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: Openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

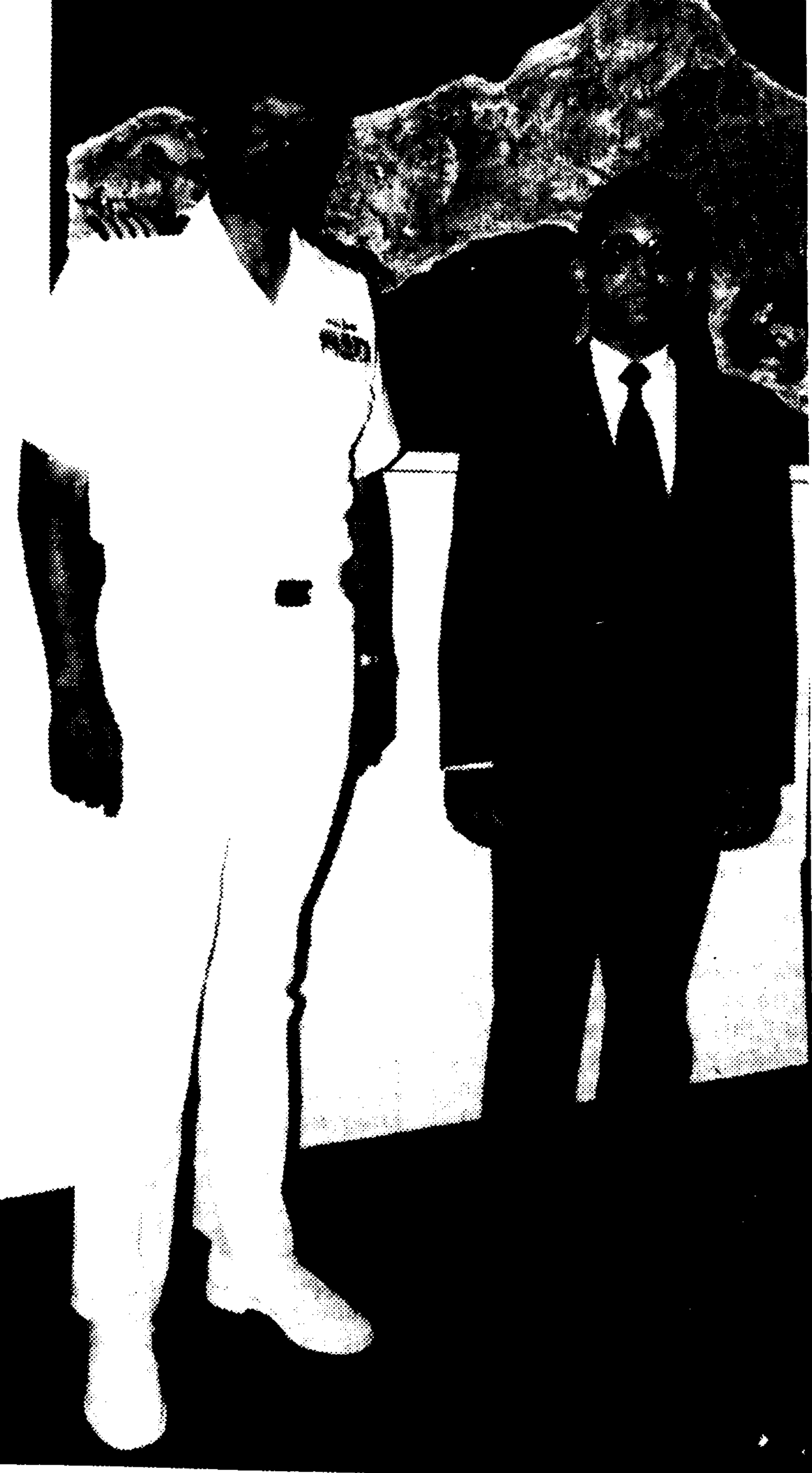
KERKDIENSTEN
**Sint Bernarduskerk Kralendijk**
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
**Coromotokerk Antriol**
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
**Ludovicuskerk Rincon**
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

## Tjerk Hiddes op Bonaire

KRALENDIJK — Vandaag, dinsdag 20 april, is de Tjerk Hiddes op Bonaire gearriveerd met aan boord de gouverneur van de Nederlandse Antillen drs B.M. Leito. Het schip dat onder commando staat van commandant de Groot zal in de avonduren een ontvangst aan boord organiseren. De Tjerk Hiddes is de vervanger van de Overijssel, die na een periode van zes maanden in de Caribische regio weer terugkeert naar Nederland. Opvallend is, dat op de dag van aankomst van de Nederlandse oorlogsbodem de Amerikaanse destroyer USS Coontz onder commando van Ktz Paul Reason die afgelopen week op Bonaire arriveerde weer is vertrokken. De Amerikaanse destroyer had deelgenomen aan manoeuvres in de Caribische Zee.

## Tafeltennis is in trek

KRALENDIJK — De wedstrijden die georganiseerd worden door de Bonaireaanse tafeltennis bond (BTTB) hebben afgelopen week veel spanning opgeleverd. De wedstrijden tussen WEB en Uri leverden voor de eersten een volledige winst op van 9-0 hetgeen eveneens het geval was bij de wedstrijd Domacasse tegen Cor du Buy. Ping pong stars wist met 5-2 Naguati te overwinnen en Barbara bleek weinig moeite te hebben om een 5-1 overwinning te behalen op de politie. Op 18 en 21 april worden de wedstrijden voortgezet tussen de teams die nog geen enkele wedstrijd hebben verloren. Dit geschiedt in jeugdhuis Jong Bonaire. Daar zullen onder meer aan de tafel treden de Domacassee Boys, Douane, Bopec en Uri.



*KRALENDIJK — KTZ Commandant Paul Reason van de Amerikaanse oorlogsbodem Coontz bracht dezer dagen een beleefdheidsbezoek aan de gezaghebber van Bonaire ARW Sint Jago. Het schip is vandaag weer vertrokken met bestemming de Verenigde Staten. Bij de foto links commandant Paul Reason en rechts gezaghebber Sint Jago.*

# Tom poes en de erfpachter

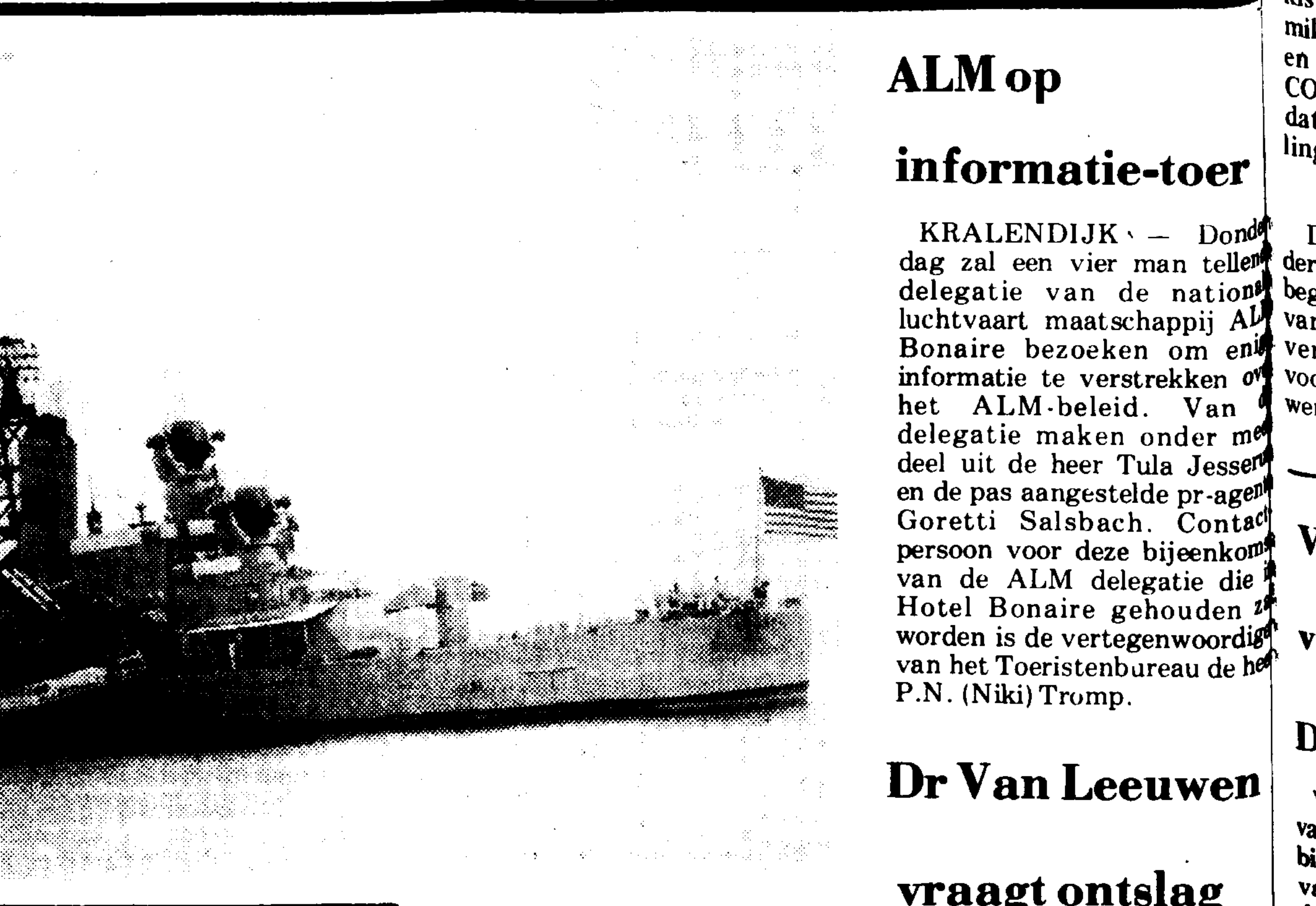


7078 — Commissaris Bas kroop achter een mijlpaaltje en haalde met verstijfde vingers zijn schiettuig voor de dag. Daarop fronste hij de wenkbrauwen en keek zo dreigend mogelijk naar de steeds hogere massa, die bezig was zich uit de grond los te maken.

"Halt" riep hij met overslaande stem. "Niet verder! Je bent onder arrest! Ik sommeer je goedschiks mee te gaan naar het bureau. Ordeverstoring en bedreiging van een ambtenaar in functie."

Het natuurverschijnsel stoorde zich niet aan zijn ernstige woorden. Het klom steeds verder omhoog, zodat het nu boven het landschap torende en lange schaduwen wierp. "Geef je over!." schreeuwde politiechef hees. "Ik heb je onder schot!"

Uit de sneeuw klonk een suizelend geluid, dat klonk als: "Tistijt! Tistijt!" en op Bommelstein wierp Grit van de Gorrelgrot op dat zelfde moment de keukendeur open terwijl ze kraste: "De tijd is om!" Joost, die besluiteloos bij de voordeur draalde, wierp haar een schichtige blik toe. "Nog een halve minuut," sprak hij. "ik heb mijn horloge gelijk gezet met de radio, als u mij toestaat. En heer O... vier bevindt zich in de woonkamer, waar de jonge heer iets bedacht heeft."



*KRALENDIJK — Vandaag is de Amerikaanse destroyer 40 Coontz (zie foto) weer vertrokken met bestemming Verenigde Staten. Het schip lag sedert zaterdag afgemeerd aan de EEG pier te Kralendijk en werd door talloze belangstellenden met een bezoek vereerd. Het schip dat aan manoeuvres had deelgenomen telde een bemanning van 350 koppen.*

## Over aftreden Booi bij SGB nog geen besluit

KRALENDIJK — Hoewel in de laatste vergadering van de Union Patriotico Bonairiano (UPB) naar voren werd gebracht, dat het mogelijk beter zou zijn wanneer de vice voorzitter van de partij Ramoncito Booi zou aftreden als voorzitter van de stichting Schoolbestuur Bonaire (SGB) is daarover naar de Amigoe vernomen heeft in het geheel nog geen beslissing genomen.

De heer Booi heeft wel herhaalde malen naar voren gebracht, dat alle problemen die zich voordeden aan de SGB veel tijd hebben gevraagd, die noodgedwongen aan het bedrijf waar Ramoncito Booi werkt, onttrokken moest worden, maar het belang van goed onderwijs aan de school voor voortgezet onderwijs echter, deed Booi besluiten, zoveel mogelijk de zaken recht te trekken. Wel is het bezwaarlijk, aldus heeft de Amigoe vernomen, dat het voorzitterschap van de heer Booi bij de SGB telkens in de politieke sfeer wordt getrokken hoewel de heer Booi ten stelligste ontkent, dat er in het Schoolbestuur politiek wordt bedreven. De heer Booi is overigens nog niet lang voorzitter van de SGB en heeft enorm veel werk moeten verzetten om het bestuur weer de noodzakelijke leidinggevende en verantwoordelijke functie terug te geven. Dat werd hem, aldus Ramoncito Booi, in het geheel niet in dank afgenomen, ofschoon Booi ten tijde van het ontstaan van de problemen aan de SGB in het geheel niet betrokken was bij de school voor voortgezet onderwijs.

Eén van de zaken die de heer Booi overigens zeer kwalijk genomen werden, was zijn streven om zoveel mogelijk jonge Bonaireanen te interesseren voor een functie bij het onderwijs, zodat het niet meer nodig zou zijn om niet-Bonaireaanse leerkrachten uit Nederland of andere eilanden te laten komen. De heer Booi deelde desgevraagd mee, dat met alle mogelijke hulpmiddelen en insinuaties zijn woorden uit het verband gerukt waren, waardoor de buitenlandse leerkrachten - die veelal het Papiamentoe niet machtig waren - een volkomen verkeerde voorstelling van zaken hadden gekregen over de waarde die de heer Booi toekent aan deze leerkrachten. Inmiddels heeft de Amigoe begrepen dat de leerkrachten van de SGB vaak reeds een andere kijk hebben gekregen op de situatie aan de SGB en op voorzitter Ramoncito Booi.

## Poster over geluidshinder

KRALENDIJK — In het kader van het jaar van Haydn heeft het Cultureel centrum Bonaire (CCB) informatiemateriaal samengesteld over de schadelijke gevolgen van geluid in de samenleving. Het geillustreerde materiaal is samengevat in een poster die overal verspreid zal worden. Behalve de scholen, zullen ook de winkels, hotels, kantoren en fabrieken van deze posters worden voorzien, die in vier talen is gesteld. Het CCB verzoekt eenieder mee te werken aan het welslagen van deze actie die in het belang is van de gehele gemeenschap. De poster, aldus de CCB zal gratis worden verstrekt.

## Onderzoek behoefte muziekles

KRALENDIJK — Om tot een eventuele uitbreiding van het aantal instrumentale cursussen over te gaan, zal het Cultureel centrum Bonaire (CCB) tehoeve van de onder zijn auspiciën werkende Muziekschool onder de gehele bevolking een enquete uitvoeren naar de behoefte die er bestaat aan onderwijs in een vijftiental snaar-, blaas- en slaginstrumenten. Binnenkort zullen daarvoor enqueteformulieren naar alle basisscholen en scholen voor voortgezet onderwijs worden gestuurd, terwijl er ook affiches opgehangen zullen worden. Voor de niet-schoolgaande bevolking zal er ook een gelegenheid zijn, om wensen kenbaar te maken. Dat kan geschieden op dinsdag en woensdag 27 en 28 april van zeven tot acht uur 's avonds in de aula van de Scholengemeenschap. De enquete, zo heeft de Amigoe vernomen verplicht tot niets. Het enige wat verlangd wordt is om op te geven welk instrument eventueel gekozen zal worden. Aan de hand van de binnengekomen gegevens zal het CCB nagaan, welke voorzieningen er getroffen kunnen worden. Daar het een enquete betreft van cultureel belang, verzoekt het bestuur van het CCB ieders medewerking. Aan de Muziekschool van Bonaire kunnen momenteel lessen gevolgd worden voor gitaar en piano.

## ALM op informatie-toer

KRALENDIJK — Donderdag zal een vier man tellende delegatie van de nationale luchtvaart maatschappij ALM Bonaire bezoeken om enige informatie te verstrekken over het ALM-beleid. Van de delegatie maken onder meer deel uit de heer Tula Jessen en de pas aangestelde pr-agent Goretti Salsbach. Contactpersoon voor deze bijeenkomst van de ALM delegatie die in Hotel Bonaire gehouden zal worden is de vertegenwoordiger van het Toeristenbureau de heer P.N. (Niki) Tromp.

## Dr Van Leeuwen vraagt ontslag als secretaris eilandgebied

**WILLEMSTAD — Dr W.C.J. (Boeli) van Leeuwen legt eind dit jaar zijn functie als secretaris van het eilandgebied neer en gaat met pensioen. Dit valt op te maken uit een brief die hij begin deze maand heeft gestuurd naar de eilandsraad van Curacao.**

Dr Van Leeuwen heeft gevraagd ingaande 1 oktober dit jaar ontslag te kunnen nemen. Hij bereikt die maand de pensioengerechtigde leeftijd (zestig jaar). Opdat er voorbereidingen getroffen kunnen worden voor de opvulling van die post, heeft hij zijn brief alvast gestuurd. De heer Van Leeuwen heeft er dan bijna een kwart eeuw in overheidsdienst op zitten, waar hij diverse functies bekleedde. Sedert ongeveer vier jaar is hij secretaris van het eilandgebied Curaçao en heeft hij het Bestuurscollege dikwijls van advies gediend. Zijn brief met het ontslagverzoek ingaande dit jaar prijkt op de lijst van ingekomen stukken voor de openbare raadsvergadering die vanmiddag om half drie is begonnen.

## Dierenarts naar Bonaire

WILLEMSTAD — In aansluiting op een bericht in de krant van maandag over het consult door een dierenarts op Bonaire op zaterdagmiddag twee uur moet gemeld worden dat het hier gaat om een zuiver particuliere praktijk door belgische dierenarts. Zijn bezoek aan het Flamingo eiland heeft niets met de Veterinaire dienst te maken. Overigens was de vermelding dat dokter Gorsira hoofd van dienst is niet correct. Hij is twee jaar geleden met pensioen gegaan en verblijft nu buiten de Antillen.

## OLIE-OVERSCHOT OORZAAK TERUGLOOP RESULTATEN

*Voorlopige voorspelling COT:*

# Afdracht vijftien miljoen aan eiland

**WILLEMSTAD – De vooruitzichten van de Curaçao Oil Terminal (COT) zijn op dit moment dat de bijdrage aan de Curaçaose schatkist dit jaar rond de vijftien miljoen gulden wordt. Dat is ruim twee miljoen gulden minder dan in de afgelopen jaar – eerst via heffingen en daarna op grond van een overeenkomst – wordt afgestaan. COT-general-manager Bill Howard sluit de mogelijkheid niet uit dat de zaak nog aantrekt als ook de internationale olie-ontwikkelingen een positieve wending nemen.**

De heer Howard bekleedt sedert de komst van de COT in de begin jaren zeventig de functie van general-manager. Spoedig verlaat hij deze standplaats voor een ander. Zijn opvolger werd gisteren voorgesteld aan het Bestuurscollege. Vanmiddag wordt hij aan de pers voorgesteld in een informele bijeenkomst op Bullenbaai. Het Bestuurscollege werd gisteren tijdens het beleefdheidsbezoek aan COT vertegenwoordigd door de gedeputeerden mr Faroe Metry (tevens waarnemend gezaghebber), Winston Lourens, Frank Rozendal, mej Lucille Wout en ing Willie Franco en secretaris dr W.C.J. (Boeli) van Leeuwen van het eilandgebied. Alleen ged Agustin Diaz was afwezig.

Het BC werd ingelicht over de werkwijzen van het olie-overslagbedrijf en kreeg ook een rondleiding aangeboden over het terrein en op een sleepboot door de Bullenbaai. Nu dat de relatie tussen dit bedrijf en het eilandgebied flink verbeterd is, is dat allemaal te realiseren geweest.

**EILANDSKAS**

De scheidende directeur Howard ging niet in op de nog hangende uitspraak van de Hoge Raad inzake het juridisch geschil over de geldigheid van de Bullenbaaiheffing en de tankbelasting (de zogenaamde "COT-belastingen"). Los daarvan zijn beide partijen namelijk een overeenkomst aangegaan waarbij COT zich verbindt tot afdracht op grond van de winstcijfers.

In de verlengde daarvan gaf de heer Howard wel een voorlopige voorspelling van de verwachte bedrijfsresultaten van de maatschappij. Voor wat betreft de ruwe cijfers van het eerste kwartaal (januari, februari en maart) is een netto omzet geboekt uit de verkoop van olie van ongeveer tien miljoen gulden. Gecalculeerd wordt dat dat op jaarbasis zal oplopen tot ongeveer veertig miljoen gulden. Daarvan zal in dat geval ongeveer vijftien miljoen gulden toevloeien naar de eilandskas.

PR-man van COT, de heer Eric Quast, bevestigde hedenochtend desgevraagd dat op grond van de nu voorhanden zijnde cijfers vijftien miljoen het bedrag is dat op basis van de overeenkomst met het BC bijgedragen zal worden aan het eilandgebied. De heer Howard houdt wel de mogelijkheid open dat er in de loop van het jaar wijzigingen komen in die voorspellingen als de internationale markt-ontwikkelingen daar aanleiding toe geven.

**ADERLATING**

Dit geraamde bedrag ligt onder het bedrag van 17 tot 20 miljoen gulden dat COT tot nu toe afdroeg. Als de voorspelling van de heer Howard uitkomt, betekent dat een aderlating van enkele miljoenen guldens voor de Curaçaose eilandskas.

De heer Quast zei dat de internationale olie-ontwikkelingen, getypeerd door een groot overschot aan olie en olie-producten, aanleiding geven voor deze verwachtingen. Er wordt vooral in de geïndustrialiseerde landen, waar traditioneel de grootste afnemers waren, flink bezuinigd op energie-verbruik. Bovendien heeft zich een economische recessie doorgezet die zijn effecten achterlaat. Voor de COT is de afzet op de Amerikaanse markt bemoeilijkt door import-beperkingen en de in gebruikname van de LOOP (Louisiana Off shore Port).

Toch gelooft de heer Howard dat er voldoende redenen zijn om te verwachten dat de situatie weer zal optrekken na verloop van tijd. Hij verwacht niet dat de malaise van al te lange duur zal zijn. Een tijdsbestek waarbinnen hij die wending ziet aankomen, noemde hij evenwel niet. Indien niet doorzet zal dat ook voor de COT positieve resultaten hebben met als logisch gevolg een toename van de financiële afdrachten.

Om de bedrijfsactiviteiten gaande te houden, is er bijvoorbeeld geïnvesteerd in de faciliteiten voor opslag van de zwaardere ruwe olie uit Venezuela. Die moet verhit worden om getransporteerd te kunnen worden van olietankers naar de tanks en omgekeerd. Op dit moment wordt COT in beperkte mate gebruikt door het Mexicaanse staatsoliebedrijf Pemex als opslagruimte. Maar dat kan niet ongelimiteerd, want anders staan de activiteiten bij COT stil. Dat zou juist de nekslag zijn van de COT die tot doel heeft de olie slechts tijdelijk op te slaan voor overslag op grote en kleine tankers.

**STEENKOOL**

Het feit dat eerder dit jaar een van de grote aanlegsteigers ("jetty") vernield is door een fikse brand, heeft een geringere negatieve invloed op de uiteindelijke totale bedrijfsresultaten, zei de heer Quast. "De gevolgen daarvan zijn niet direct voelbaar", zei hij, "maar het heeft natuurlijk zijn invloeden hier daar".

Hij sprak tegen dat bij COT gedacht wordt aan handel in steenkool. Hoewel geconstateerd kan worden dat het belang van steenkool voor de mondiale energie-voorziening is toegenomen de laatste jaren, wordt zelfs geen studie in die richting verricht. Ook uit het feit dat de komende general-manager in het verleden met de steenkoolproductie te maken heeft gehad, zegt nog niets in dit verband, lichtte hij desgevraagd toe. "Wij kijken naar de internationale olie-markt en de ontwikkelingen die zich daar afspelen om er tijdig en adequaat op te kunnen inspringen", zei hij.

---

## Vakbonden KVV vieren gezamenlijk Dag van Arbeid

**WILLEMSTAD – Alle vakbonden die aangesloten zijn bij de Kamara Sindikal (Kamer van Vakbonden) vieren samen de Dag van Arbeid. Begonnen wordt met een dienst in de kerk van Santa Familia. Daarna volgt een wandelmars door de straten van Otrobanda en Punda die eindigt in het Wilhelminapark waar verschillende mensen een toespraak zullen houden.**

Er is een commissie gevormd die een programma moet maken voor de viering van 1 mei. De commissie zal morgen het voorlopige programma met alle vakbonden bespreken. De voorzitter van de commissie de heer Kenneth Frencis zei dat het programma zal lijken op dat van voorgaande jaren. Na de dienst en de wandelmars zullen diverse mensen een toespraak houden in het Wilhelminapark. Ondermeer zullen een rede houden een vertegenwoordiger van een vrouwengroep; de voorzitter van de Kamara Sindikal, de heer Koeiers; de minister van Arbeid, de heer Jules Eisden en diverse vakbondsleiders.

Het bestuur van de Kamara Sindikal zal volgende week het definitieve programma bekend maken.

---

## Cocaine aangetroffen

WILLEMSTAD – De douane recherche heeft op de luchthaven een buitenlander aangehouden op wie men twee plastic zakjes met cocaine aantrof.

---

*De Brug: degrad…*

## Min. Eis… beste po…

**WILLEMSTAD – "Ik probeer niets anders dan de beste overeenkomst voor de Antillen uit de wacht te slepen in de internationale handel met Antilliaanse postzegels", aldus vanmorgen minister Jules Eisden van Verkeer en Vervoer. In het kader daarvan had hij gisteren een gesprek met drs Hugo van Reyen, directeur van de International Philatelic Agency, met wie het contract ingaande 1 juli volgend jaar is opgezegd. In de laatste editie van het Nederlandse blad van postzegel-verzamelaar "De Brug", wordt het op hoge winsten gerichte overheidsbeleid in Willemstad gelaakt.**

De heer Eisden legde uit dat hij een op het eerste gezicht aantrekkelijke offerte had gekregen van de heer Issa, die een eigen firma heeft en vooral in het Midden-Oosten zaken doet in ondermeer postzegels. Die offerte zou niet alleen meer geld in het laatje brengen van de staatskas, maar ook de kans bieden op uitbreiding van het aantal arbeidsplaatsen met veertig tot honderd via vestiging van een filiaal op de Antillen. De minister zei dat er nog geen enkele beslissing hieromtrent is genomen, aangezien een en ander grondig wordt uitgezocht. Maar om ooit in zee te kunnen gaan met die firma, zou op grond van de huidige bepalingen in het contract met IPA nu reeds aankondiging van de opzegging van het contract moeten worden gedaan. Dat sluit evenmin uit, aldus de bewindsman, dat het contract met de IPA wordt verlengd als die na alle studies als de meest lucratieve voor de Antillen uit de bus komt.

**KARAKTER**

Verbolgen was de minister over het feit dat de heer Van Reyen het nodig gemeend heeft om vóór een onderhoud met hem te hebben, reeds via een krant een uitgebreide lobby te voeren. In dat krante-artikel heeft hij voorts laten uitkomen over interne informatie te beschikken uit de offerte van de heer Issa, waar hij niets van hoort te weten. De minister had geen weet van dat artikel toen hij gisteren met de heer Van Reyen aan tafel zat. Het werpt voor de bewindsman wel een heel ander licht op de hele materie. "Voor mij rijst hier nu de vraag, welke spel er gespeeld wordt. Het is niet aan de heer Van Reyen om te oordelen over de offertes die gedaan worden aan de Antilliaanse regering. Daar is de Antilliaanse regering toe gerechtigd. Als ik dat Beurs-artikel vooraf gelezen had, had dat gesprek ook een heel ander karakter gekregen", aldus de minister.

Hij benadrukte dat het hem er slechts om te doen is dat het meest

---

*Met instemming van partijen*

## Afkoelingsperiode in arbeidsgeschil Hilton

**WILLEMSTAD – Minister Jules Eisden van Sociale Zaken en Arbeid heeft een afkoelingsperiode van dertig dagen afgekondigd voor het Hilton hotel. Die is gistermorgen om tien uur 's morgens ingegaan. Volgens de bewindsman heeft hij deze maatregel met instemming van beide partijen genomen.**

Eind verleden week legden werknemers van het betrokken hotel het werk neer toen general-manager William Aguiton weigerde een delegatie van hen te woord te staan omtrent een gerezen geschil. Er kwam bemiddeling in dat conflict door minister van Sociale Zaken ad interim drs Marco de Castro en Frommer-general-manager Frank Maynard. Omdat de aanpak van de heer Aguiton in het geding was, werd afgesproken dat hij zich twee dagen niet in het hotel zou laten zien. Ondertussen zouden beide partijen trachten via de Landsbemiddelaar een oplossing te zoeken voor de geschilpunten.

Ondermeer gaat het om de regeling van de beveiliging in het hotel die naar inzichten van de general-manager gesaneerd moet worden. Voorts zijn er nog meer maatregelen te nemen in het hotel ondermeer voor qua bezetting van de staf om zo het functioneren te verbeteren. Landsbemiddelaar mr Elco Karel gelukte het niet, ook niet na tussenkomst in het weekeinde van minister Eisden, om de partijen tot elkaar te krijgen.

In een gesprek met de Amigoe legde de bewindsman vanmorgen uit dat gistermorgen het ultimatum afliep dat was afgesproken voor een regeling. De situatie was op dat moment echter nog zo gespannen – ook al omdat de werknemers vertegenwoordigd door de Horecaf een suggestie voor een bijleggen van het verschil hadden verworpen – dat elk moment een nieuwe crisissituatie kon ontstaan. Om partijen de gelegenheid te geven in alle rust de zaken te bekijken en de Landsbemiddelaar eveneens de gelegenheid te geven de zaak naar tevredenheid van betrokkenen op te lossen, is daarop door de minister besloten een afkoelingsperiode af te kondigen. In die periode mogen er geen maatregelen genomen worden die de arbeidsrust kunnen verstoren. Zo mag er niemand ontslagen worden, anders dan om zeer dringende redenen, en mag er ook geen werkonderbreking zijn van de kant van de werknemers. Hiermee is de spanning even van de ketel, verwacht de minister. Beide partijen hebben zich gisteren akkoord verklaard om te trachten langs die weg de kwestie tot een goed einde te brengen. In de loop van de volgende week zal Landsbemiddelaar Karel met beide partijen verder vergaderen over de geschilpunten.

---

## Opsporing van rover gevraagd

WILLEMSTAD – Opsporing en aanhouding wordt gevraagd door de politie van een jongeman die zondag een toeriste heeft beroofd van haar tas, waarin zich een bedrag van 5500 bolivar bevond. Dit overkwam haar toen zij in de Breedestraat Otrobanda liep ter hoogte van Casa Bill. De jongeman is ongeveer 1,75 meter lang, heeft slank postuur, spreekt Engels en was gekleed in blauwe jeans-broek en had een donkere huidskleur. Inlichtingen kan men verstrekken op de telefoonnummers 611300 of 613770.




# Omscholing kleuterleidsters tot leerkrachten basisschool

**WILLEMSTAD — Twintig kleuterleidsters zijn bezig aan een omscholing tot leerkracht voor de eerste twee klassen van de basisschool. Dat vertelde gedeputeerde Winston Lourens van Onderwijs in een gesprek met de Amigoe.**

Op dit moment draait een theoretische opleiding van meer dan twintig kleuterleidsters die al ervaring hebben met het omgaan van deze jongelui. Ingaande het nieuwe schooljaar worden zij ingezet op diverse scholen vallend onder verschillende schoolbesturen. Op die manier wordt wat gedaan aan de opvulling van open plaatsen bij de bestaande groep leerkrachten voor de lagere klassen van het basis-onderwijs. Toch blijft er een tekort bestaan, waarvoor versterking wordt gehaald [illegible] Nederland. De diverse sch[illegible] besturen hebben daarvoor [illegible] geronseld in Nederland en [illegible] het openbaar onderwijs [illegible] overheid) is daarbij niet ach[illegible] gebleven. Toch vangen [illegible] oud-kleuterleidsters belangr[illegible] posten op, aangezien zij de [illegible] knoping met de Curaçaose j[illegible] gelui al hebben.

Evenzoveel jongelui van [illegible] opleiding tot kleuterleids[illegible] kunnen nu uitzien naar [illegible] baan, aangezien er sprake [illegible] zijn van doorschuiven. Erg [illegible] kansen op een baan waren [illegible] eigenlijk niet voor hen vanw[illegible] het al grote aantal aan kleut[illegible] leidsters dat er op dit moment [illegible] is en de terugloop in kinder[illegible] Op deze manier is er sprake v[illegible] doorstroming.

## TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

TOYOTA CELICA GT 2000 1977, fl. 9.500,-, Zutphenstraat 3.

INBOEDEL: Slaapkamermeublement + linnenkast, Balataweg 40, Santa Maria.

NIEUWE NYLONKOORD grasmaaimachine, Pallasstraat 6 na 17.00 uur en zaterdags, tel.: 35464.

EEN AUTO Toyota Carina 1976, Diamantweg 17.

CHEVROLET CAPRICE Classic, bouwjaar 1978, fully equipped, tel.: 44222/44079 (kantooruren).

OPEN FISHERMAN with 2 outboard Mercury 115 PK each; eenpersoonsbed + matras fl. 150,-. Inl.: tel.: 9-3414.

HONDA CIVIC 1978, km.-stand 38.000 i.z.g.s., fl. 4.100,-, Schout bij Nacht Van Staverenweg 34, tel.: 35394.

WEGENS VERHUIZING: witte linnenkast, 3-deurs; bijp. toiletmeubel[illegible] en nachtkastjes; 2 airco's; baby-eetstoel; Smyrna vloerkleed; diversen: electr. naaimac., tel.: 80353 na 6 uur.

TOYOTA 1000 '74, fl. 2.400,-, tel.: 674758.

[illegible]
DUFOUR SURFPLANK met extra kindertuig; gasfornuis; HiFi stereo-installatie; bureau; kastje/Guajiraweg 10.

EEN IJSKAST; een platenspeler en een draagbare televisie, allen 220V. Voor inlichtingen: Kaya Araña B53 (Romar).

HORNET 1977, autom. na 5 uur, fl. 2.800,-, tel.: 44594.

BRISA PICK-UP 1300, bj. 1978, tel.: 43396.

NOG ENKELE stapelbedden, Schottegatweg West 325, tel.: 84754.

SPEEDBOOT GLASSTRON met 70 PK motor + trailer, tel.: 76383/2933, Kaya Uster 26.

2 PERSOONSBED MET nachtkasten en inclusief beddenhoofd bestaande uit boekenbeautykasten, vraagprijs fl. 2.500,-. Adres: Eridanusweg 5.

HONDA CIVIC, bouwjaar 1979, i.z.g.st., vraagprijs fl. 5.000,-, tel.: 35184.

VOLAUTOMATISCH WASMACHINE Hotpoint, Cassandraweg 64.

MUSTANG COBRA i.z.g.s., slechts 21.000 km gereden, Cas Coraweg 16 na 17.00 uur.

REDWOODSET: 4 stoelen + tafel fl. 350,-, houten box fl. 200,-; aquarium + tafel fl. 175,-, [illegible]holtzweg 47, tel.: 55008.

## TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

ZOEK HUIS, rond fl. 70.000 of fl. 80.000,- met veel terrein, tel.: 81648.

## TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

UN CAS meublá, 1 aña of 6 luna, tel.: 24089, Veeris, Ohmstraat 1.

## TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

ARTS ZOEKT met spoed huis te huur, tel.: 78914.

OUDERVERENIGING TOTOLICA zoekt voor hun medewerker woonhuis "dringend", tel.: 78291 of 23285.

WIE IS bereid zijn weekendhuisje aan het water gedurende een weekend aan ons te verhuren? Tel.: 79406.

WOONHUIS TOT fl. 200,-, 1 jaar vooruitbetaling, geen bezwaar, tel.: 23776.

## PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

JONGEDAME ZOEKT vakantiewerk van 17 mei t/m 17 juli, MAVO-, HAVO-, typediploma, tel.: 54751 6-7 uur.

## PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

MEISJE GEVRAAGD 3 ochtenden per week, ma., wo., en vrij. van 7 tot 12 uur, zelfstandig kunnen werken, Snipweg 48.

## DIVERSEN CURACAO

WONINGRUIL VOOR gezin (6 pers.) 11 juli-10 aug. Amsterdam-Willemstad. Inlicht. tel.: 673193 na 5., tel.: 611457.

## TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

CONSULAT WEGENS vertrek verkoop: Ford Ltd Landau, full equipped, bj. 1977, prijs fl. 7.500,-; Toyota Starlet 1979, bon condishon fl. 6.800,-. Inf.: Mr Harris kantooruren, tel.: 27182.

1 TWINBED, box-spring + springmatras fl. 100,-; 1 dresser + mirror fl. 85,-, phone: 23386.

## TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEM. APPARTEMENTEN te Kas Paloma, tel.: 24860, Olijfistr. 32.

## TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

EEN ONGEMEUBILEERD huis, 2 of 3 slaapkamers, tel.: 24150 ext. 932.

# AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid—La Fama, Popular, Piet Soda Fountain en Spark and Clean.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.



BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 14.00, 16.00, 18.00 uur *Menudo* (alle leeft.).
Rialto: 20.00 uur *Sabine* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *The sheriff gets angry* (alle leeft.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uue *Phoenix* (14 jr.).

★★★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas, tel.: 45906; Tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.



BOTICA'S: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter M.Cheung via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.
**(voor brandgevallen, onge.ukken of een of ander spoedgeval, gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel. 115).**

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

SPORT
VOETBALTOERNOOI (2e **divisie**): 20.00 uur Universal vs Ap. Stars-LSP;
**(eredivisie)**
20.00 uur San Luis Deportivo vs Estrella-Wilhelminastadion.

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
**Daf**: te Tanki Leendert (Ora Uboa), te Paradera (Maria Goretti, Sint Martinus).
**Opel**: te Cura Cabai (Caiquetioschool) te Brazil (St. Michaelschool, Christus Koningschool en BLO-Bernhardschool).

WIT GELE KRUIS (consultatiebureau)
**zuigelingenbureau**
13.00-15.00 uur te Sta Cruz.
**kleuterbureau**
13.00-15.00 uur te Brazil en Dakota.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CTRO. DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Center, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 225 of 219.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 09.00-11.00 uur te Noord 68: 13.00-15.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C; donderdag: 09.00-11.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 **uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

*Onderwijsgedeputeerde Flanegin:*

# Aruba staat dwars op Onderwijsbeleidsnota

ORANJESTAD — "Het Bestuurscollege ziet het bestaan van besturen van particuliere scholen in ons onderwijssysteem niet als een bottle neck. Derhalve wil ik met nadruk stellen dat het BC geen voorstander is voor het elimineren van deze schoolbesturen evenmin voor het intrekken van subsidie aan de particuliere scholen".

Dit liet Onderwijsgedeputeerde Felix Flanegin weten die na Onderwijsminister Jacques Veeris de tweede spreker was bij de opening van de informatiedag over de Onderwijsbeleidsnota maandagmorgen in het Aruba Concorde hotel.

De gedeputeerde was van mening dat de vrijheid van onderwijs verankerd ligt in de huidige grondwet en zeker ook verankerd zal zijn in de grondwet van het land Aruba net als alle andere menselijke rechten en verplichtingen die door een democratisch land gerespecteerd dienen te worden, aldus ged Flanegin. Daarbij dienen verschillende factoren in acht te worden genomen, zoals de ontwikkeling van de mens in zijn gemeenschap, daarbij rekening houdend met zijn capaciteit, cultuur enz. en met de politieke realiteit. Over dit laatste haalde de gedeputeerde een passage uit de beleidsnota aan: "De commissie is van mening dat het nationale ontwikkelingsbeleid primair gericht dient te zijn op de politieke, de economische en culturele verzelfstandiging van de Antillen".

Met deze passage bewijst de beleidsnota tevens dat zij enigszins controversieel is, aldus de gedeputeerde. Op pagina 7 van de samenvatting spreekt de nota van: "De Antillen moeten zo spoedig mogelijk zelfstandig worden". De gedeputeerde nam aan dat hiermee bedoeld wordt dat de zes eilanden bij elkaar moeten blijven. Hij vond dat zijn veronderstelling versterkt wordt op pagina 7 nummer 12 van de nota door de passage: "De commissie is van mening dat met betrekking tot de toekomstige staatkundige structuur van onze eilanden de 2 principes van zelfbeschikking en historische lotsverbondenheid eveneens als gelijkwaardig aan elkaar beschouwd dienen te worden". Verder op pagina 6 nummer 9: "De commissie is van mening dat het nationale ontwikkelingsbeleid primair gericht dient te zijn op de politieke, economische en culturele verzelfstandiging van de Antillen".

De gedeputeerde vroeg zich af welke natie hiermee bedoeld wordt, daar de politieke realiteit is dat Aruba onafhankelijk op zichzelf wil worden. De overige eilanden hebben zich nog niet eens uitgesproken voor een onafhankelijkheid en voor het BC en het Arubaanse volk is het dan ook vreemd dat bepaalde opmerkingen of beter gezegd centralistische meningen in een discussie-nota gezet worden in een tijd waarin zelfs Nederland van mening is veranderd en zeer sterke signalen geeft in de richting van een onafhankelijkheid voor Aruba, aldus de gedeputeerde.

"Wij kunnen en mogen niet de klok terugzetten en doen alsof op politiek gebied en staatkundige structuur niets veranderd is. Iedereen op al de zes eilanden is op de hoogte van de laatste ontwikkelingen op staatkundig terrein, hoewel de nota op pagina 26 van het resume het heeft over: In tegenstelling tot het UNESCO-rapport etc. kiest de commissie voor een concentratie van bevoegdheden op het niveau van de eilandsbesturen in deze aansluitend op de huidige ontwikkelingen op het gebied van onze staatkundige structuur".

De nota — aldus ged Flanegin — spreekt alleen over concentratie en op pagina 7 van de samenvatting lees ik: "In de praktijk zal dit resulteren in een situatie waarin de grotere eilanden meer zaken zelfstandig regelen dan de kleinere eilanden". Dit is niet wat geheel Aruba wenst, hetgeen wij wensen is een volledige decentralisatie van ons onderwijs, dus Aruba voert zijn eigen onderwijsbeleid. Uiteraard moet er samenwerking zijn met welk land ook, maar steeds op vrijwillige basis, aldus de gedeputeerde.

De Onderwijs-gedeputeerde stelde tot slot dat het BC de noodzaak inziet voor wijzigingen in het onderwijs in het belang van de leerling en de gemeenchap. Rekening moet echter worden gehouden met de menselijke capaciteiten en de behoeften van een volk. Het BC is er zich van bewust dat fundamentele wijzigingen in het onderwijs niet op drastische en revolutionaire wijze moeten gebeuren, maar dat een proces moet plaatsvinden. Daarom gelooft het BC niet in een geheel nieuw systeem dat als experiment is opgesteld, omdat Aruba zichzelf de luxe van een mislukking niet kan permitteren. Landen als Nederland zelf gaven ons een les hoe men kan mislukken, bijvoorbeeld met de zo beroemde Mammoetwet.

Het BC zelf is al enige tijd bezig een studie te maken van het bestaande systeem om ter zijner tijd met de nodige wijzigingen hierin te komen die aangepast zullen worden aan economische, sociaal/culturele, politieke en geografische situatie, aldus gedeputeerde Flanegin die de aanwezigen een vruchtbare discussie toewenste en die ook duidelijk stelde dat Aruba naar zijn mening dwars staat op deze Onderwijsbeleidsnota.




*ORANJESTAD — Ter hoogte van Radio Victoria had maandagmorgen een verkeersongeval plaats, waarbij een krantendistributie-auto in botsing kwam met een dienstauto van de Verkeerspolitie. Het gevolg was dat de dienstauto praktisch geheel vernield werd en de twee inzittende politiemannen lichte verwondingen opliepen. Bij de foto: de ravage die door de botsing veroorzaakt werd.*

## Met toestemming stickers te plakken op lichtmasten

SANTA CRUZ — Door de politie patrouille werden enige personen aangehouden, die in de vroege ochtenduren doende waren op lichtmasten op de weg Oranjestad naar Santa Cruz MEP stickers aan te brengen. Uit het onderzoek bleek dat de MEP aan de Elmar toestemming had gevraagd- zoals bij vorige verkiezingen - om stickers op lichtmasten te bevestigen.

Een woordvoerder van de Elmar bevestigde vanmorgen aan de Amigoe dat de MEP reeds enige tijd geleden hiervoor toestemming had gevraagd. Tot op heden is de MEP de enige partij die dit deed. Het verzoek kan ook door andere partijen worden gedaan. Ook zij kunnen toestemming krijgen mits zij zich aan de door de Elmar gestelde voorwaarden houden.

## Voorlichting in Brazil

BRAZIL — Aanstaande donderdagavond om acht uur, organiseert de Informatiecommissie van Centro di barrio Brazil, een tweede informatieavond in het Colegio Cristo Rey. Het onderwerp op deze avond zal zijn: Sexuele opvoeding, vooral de relatie ouders-kinderen. Als sprekers zullen optreden: mevrouw Melva Croes-Yanez, directrice van stichting Familia planea en dokter Emile Westrate.

## TV film Integratie van gehandicapten

ORANJESTAD — Maandag presenteert de Arubaanse voorlichtingsdienst voor Tele-Aruba een film over de integratie van gehandicapte personen in het arbeidsproces. Het programma begint om half acht en duurt een half uur.

MOSKOU — De Sovjet-Unie heeft gisteren een onbemand ruimteschip, Saljoet 7, in een baan om de aarde gebracht. In de bekendmaking van het officiele persbureau Tass wordt de missie een voortzetting van wetenschappelijke en technische onderzoekingen en experimenten genoemd.



## Hersengymnastiek

ORANJESTAD — Op initiatief van Radio Kelkboom en in samenwerking met sportinstituut IDEFRE begint morgenavond in de studio van Radio Kelkboom een hersengymnastiektoernooi, waarin de verschillende overheidsafdelingen uit komen. Het programma vermeldt voor morgenavond de strijd tussen Openbare Bibliotheek en Onderwijszaken, op 28 april Eilandsontvanger tegen Telefoondienst, 5 mei: Eilandsfinancien tegen DOW, 12 mei: Archief tegen Landslaboratorium, terwijl de finale op 2 juni zal plaatsvinden.



*ORANJESTAD — Gistermiddag is een Arubaanse **delegatie naar de Verenigde Staten** vertrokken ter bijwoning van de viering van de 200 jaar ononderbroken diplomatieke en commerciele betrekkingen tussen het Koninkrijk en de Verenigde Staten. De delegatie bestaat uit gezaghebber Frans Figaroa en echtgenote, gedeputeerde Daniel Leo en echtgenote, eilandssecretaris John Booi en echtgenote, de heer John Merryweather van het Toeristenbureau en leden van The Young Stars steel orchestra, welke groep in verschillende Amerikaanse steden zal optreden. Bij de foto: de delegatie voor het vertrek naar Amerika.*

*ORANJESTAD — De algemene adviseur van de FTA, Clarence Richardson, heeft in zijn functie van bestuurslid van de CLATT een reis naar Europa gemaakt. Bezoeken werden gebracht aan Scandinavische landen, Rome, waar de delegatie geruime tijd met de paus sprak en de Heilige Vader de heer Richardson begroette (zie foto) waarbij ook CLATT-penningmeester Enrique Marius aanwezig was. Daarna werd vergaderd in Brussel. De heer Richardson was tijdens zijn Europese reis getroffen over de wijze van inspraak die de vakbonden in Europa van de diverse regeringen krijgen. Een voorbeeld dat hier navolging verdient, zo meent hij.*



*Min. Veeris op informatiedag Onderwijsbeleidsnota:*

# In belang onderwijs alles wat emancipatie hindert elimineren

ORANJESTAD — Ruim zeven honderd onderwijskrachten hebben maandagmorgen in het Concordehotel de informatie dag over de Onderwijsbeleidsnota bijgewoond. De aanvankelijke gereserveerdheid tegenover deze nota werd al spoedig in enthousiasme omgezet, zoals een tevreden Onderwijsminister Veeris het tot slot van de bijeenkomst kon stellen.

Uit de toespraak van Onderwijsgedeputeerde Felix Flanegin kwam duidelijk naar voren dat Aruba "dwars staat op deze Onderwijsbeleidsnota "in verband met de plannen die Aruba heeft om uit het Antilliaans verband te treden.

In zijn openingstoespraak wees minister Veeris erop dat de uitnodiging aan de leerkrachten was gedaan om samen te praten en te discussieren over de Onderwijsbeals een deelgenoot
als een deelgenoot van een beweging, die met toenemende kracht op gang komt binnen en rondom het onderwijs met name, de vernieuwing van het onderwijs op de Nederlandse Antillen. De bewindsman stelde dat wanneer de voortekenen hem niet bedriegen deze onderwijsbeweging niet gemakkelijk meer tot stilstand te brengen zal zijn. Vroeg of laat bereikt zij ook U, aldus de minister tot de onderwijskrachten, zodat u er goed aan doet u er in ieder geval degelijk op voor te bereiden.

Na uitvoerig stil gestaan te hebben waarom deze drastische veranderingen moeten komen - - de onderwijskrachten ervaren dit iedere dag -- zal een antwoord moeten komen op de vragen: Wat is er eigenlijk aan de hand?, Hoe komt het zo en wat moet eraan gedaan worden? Min. Veeris wees erop dat er steeds minder nut werd geacht in dit soort bijeenkomsten, steeds luider klonk de roep om actie op beleidsniveau. Een roep om een duidelijk vooral progressief eigen beleid. Een beleid vanuit een eigen Antilliaanse visie op plaats en rol van het onderwijs in onze eilandelijke samenlevingen.

Deze roep komt niet alleen voort uit de toenemende onvrede met de zienderogen teruglopende resultaten en de bewogenheid met de jeugdige slachtoffers van het systeem. Zij heeft ook veel diepliggende oorzaak in het groeiende besef dat er iets grondig mis is met het hele onderwijssysteem. Men wordt zich duidelijker bewust dat onze samenlevingen, ontstaan als zij zijn uit het spel van de koloniale krachten en verhoudingen, aan deze ontstaansgeschiedenis een erfenis aan denkbeelden en structuren hebben overgehouden, die door sommige krachten in onze samenleving hardnekkig in stand worden gehouden, terwijl wij door onze eigenaardige ontwikkeling inmiddels daar vrijwel geheel aan ontgroeid zijn. Zo zelfs dat deze denkbeelden en structuren een ernstig obstakel zijn geworden voor de ontwikkeling van zowel het individu als de samenleving in zijn geheel.

De minister legde hierna de nadruk dat we een en ander moeten aandurven in het belang van het onderwijs en alles wat daarmee samenhangt. Wij moeten met vaste hand elimineren al hetgeen de reele emanicipatie van ons volk in de weg staat en met vereende kracht en inzet de condities creeren die ons een toekomst verzekeren als vrij, souverein volk, dat zichzelf respect afdwingt en door anderen gerespecteerd wordt.

Wij weten echter maar al te goed, aldus min. Veeris in zijn openingstoespraak, dat de economische en politieke onafhankelijkheid slechts gewaarborgd zijn indien wij gedragen worden door een mentaal en cultureel geemancipeerd volk.

En met dit laatste heeft onderwijs bijzonder veel, zo niet alles te maken. De minister stelde dat hier een opgave en uitdaging ligt aan onze generatie, waarbij geen ambivalentie noch weifelend heen en weer gaan tussen de feitelijkheid van het oude en de opdracht tot het nieuwe past.

Tot slot stelde hij dat de beleidsnotacommissie zijn werk aan de onderwijskrachten aanbood en daarbij duidelijk stelt: het is niet af. U moet het helpen afmaken. Onderwijsvernieuwing zeker onderwijsvernieuwing in emanciperende samenlevingen als de onze mag geen zaak zijn van enkelen. Er hangt teveel vanaf. Hierna werd door moderator, onderwijsdirecteur Richard Harms, gedeputeerde Felix Flanegin ingeleid, wiens toespraak men elders in deze editie vindt.

Na een korte toespraak van Simar-voorzitster Madonna Stephens werden door de heren Drs. Ralf van Breet, HPA Torre en SM Lamp enige toelichtingen op de Onderwijsbeleidsnota gegeven. Uit de levendige discussies die - - eerst wat aarzelend - - doch al spoedig met het nodige enthousiasme volgden, bleek dat de aanwezigen deze informatiedag bijzonder op prijs stelden en bereid zijn ook hun steentje bij te dragen aan de zo nodige onderwijsvernieuwing op de Nederlandse Antillen.

*ORANJESTAD — In het Aruba Concorde-hotel werd gistermorgen onder grote belangstelling van de leerkrachten de informatiedag over de Onderwijsbeleidsnota gehouden. Op de ene foto Onderwijsminister Jacques Veeris, Onderwijsgedeputeerde Felix Flanegin, en Simar-voorzitster Madonna Stephens, terwijl directeur van het departement van Onderwijs Richard Harms, die als moderator optrad, het woord voert. Op de andere foto de aanwezige leerkrachten in de zaal.*





## Voorbereiding cursus-kampeer-kader

ORANJESTAD — Sportinstituut Idefre organiseert binnenkort een cursus voor kampleiders(sters). Hiervoor hebben reeds 21 personen ingeschreven. In verband met deze cursus wordt aanstaande donderdag, om half acht in de vergaderzaal van het Wilhelmina Stadion, een vergadering met de deelnemers gehouden.

# WITH THE INAUGURATION OF THEIR NEW PREMISES

*Indjanan a eksploda den e di 8 entrada ku 5 kareda*

# Sta Rosa a derota Alpha

WILLEMSTAD — Sta Rosa Indians/Mennen ayeranochi ku un triunfo di 9-5 a venga e derota ku nan a sufri na man di Alpha/Zelbo den e promé buelta i a pasa pa okupa e só e di dos puesto riba e tabla di posishon.

Tabata un partido hopi bringá i kompletamente balansa te den di shete entrada. E desishon a bini den di ocho ora e Indjannan a eksplota pa 5 kareda ku kua nan a boltu un desventaha di 4-5 den un viktoria. Pa Alpha e resultado ta nifica momentáneamente un rekort negativo di 3-4 ku a pone e ekipo kai na e di 5 puesto riba e tabla di posishon.

Ku e 8 hitnan ku nan a konekta ayera Alpha tabata ofensivamente mihó ku den nan último tres presentashonnan den kua nan no a yega mas leu ku respektivamente 4, 4 i 5 inkogibel. Pero nan defensa si a laga hopi di deseá loke tabata tambe e kousa prinsipal pa e resultado atverso. Por sierto por a konstata un oumento konsiderabel - sigur ora kompara esaki ku e partidonan inisial di e kampeonato - di erornan den defensa. Un di e motibunan pa esaki ta probablemente e velosidat i agresividat ofensivo ku e ekiponan ta aplika ora ta nan turno di bati loke sin duda ta pone un preshon bastante pisá riba e fildeádónan ku no ta duna nan mes e tempu nesesario pa hasi e hugadanan manera debe ser.

Den e entrada grandi di e Indjannan Alpha a komete 3 eror ku a resulta sumamente kostoso. Pasobra no obstante ku e Indjannan a konekta 4 hit (inklusive un doblete) den e inning aki tur e karedanan a bai den buki komo sushi. E kuminsamentu di e partido a priminti hopi pa Alpha ya ku e ekipo aki a sali kohe un ventaha di 2-0 den nan promé turno na bate i nan a oumenta esaki te na 3-0 den nan di dos turno. E Indjannan a deskonta ku 1 kareda den di tres inning i a skor tres biaha den di kuater pa bai ariba ku skor di 4-3. Roy Hersilia tabata instrumental den e rally Indjan aki empuhando dos di e tres karedanan ku un hit. Alpha a bini bèk den di sinku pa empata i den di shete nan a bai dilanti ku skor di 5-4. E kareda di bai ariba a ser anotá pa Eithel de Caster riba un hit di Jacky Jacoba. Den di ocho kosnan a sali Alpha hopi malu. No solamente nan a komete tres eror, dos biaha e strategia di pone un hòmber na base pa medio di base por bola intenshonal no a funkshona. E promé biaha Pablo Beaumont a konekta un rolling den man di shortstop Perry Sprock loke a parse bon pa doubleplay pero e ultimo aki no a logra den su intento ya ku e koredó a strob'e di bon primera. Esaki tabata un di e erornan ku a kosta Alpha kareda. Despues Renso Rigot a sorpresa ku un doblete despues ku Alpha a bolea Lipo Elhage. E Indjannan ku a dal hit den di ocho inning tabata aparte di Rigot, Stanley Simmons, Tuyu Mari y Wilfred Martiszoon.

Pa loke ta e pitcheo di e dos ekiponan por a mira ekselente trabou atrobe di Guillermo Rosina kende a resulta e pitcher ganadó. Rosina a tira un relevo perfekto durante 2 2/3 inning. Siegfried Brunken tabata e pitcher habridó pa Sta Rosa. Despues di Brunken Yubi Mercelina a traha durante 3 2/3 inning riba mo̲ntíkulo pa e Indjannan. Alpha tambe a hasi uso di tres lansadó respektivamente Ramses Sprock, Tonka Cicilia i Naai Hooi.

E sifranan final ta komo sigiente: INDIANS 9 kareda, 9 hit i 4 eror; ALPHA 5 kareda, 8 hit i 6 eror.

## Voetbal in VS

NEW YORK — De uitslagen van de zondag gespeelde wedstrijden in de Noordamerikaanse voetbalcompetitie zijn: Montreal Manic - Edmonton Drillers 2-0, New York Cosmos - Tampa Bay Rowdies 2-0, San Diego Sockers - San Jose Earthquakes 3-1.

## Connors aan kop bij tennis top tien

LONDEN — De Amerikaan Jimmy Connors heeft zijn leidende positie in het Grand Prix-tennisklassement verstevigd door afgelopen zondag het internationale toernooi in Los Angeles te winnen. Connors heeft nu 1230 punten, 255 meer dan Guillermo Vilas uit Argentinie, die de tweede plaats inneemt. Opmerkelijk is de verschijning van de Amerikaan Chip Hooper in het gezelschap toppers. Hooper neemt de achtste plaats in met 410 punten. Het is de eerste keer, dat hij zich een plaats verwierf in de top-tien.

De top-tien van het Grand Prix-klassement ziet er als volgt uit: 1. Jimmy Connors (VSt) 1230 punten, 2. Guillermo Vilas (Arg) 975, 3. Ivan Lendl (Tsj) 635, 4. John McEnroe (VSt) 525, 5. Johan Kriek (ZAf) 460, 6. Yannick Noah (Fra) 434, 7. Vitas Gerulaitis (VSt) 420, 8. Chip Hooper (VSt) 410, 9. John Sadri (VSt) 360 en 10. Sandy Mayer (VSt) 332.

## Lendl wint in Houston na opgeven van Clerc

HOUSTON — De Tsjechoslowaak Ivan Lendl heeft zondag zonder al te veel moeite het WCT-toernooi in Houston gewonnen. In de vierde set gaf zijn tegenstander, de Argentijn Jose-Luis Clerc, op. Bij de stand 4-1 in de vierde set voor de Argentijn verzocht Lendl, in verband met de vroeg ingevallen duisternis, de arbiter van de onverlichte stadionbaan naar een ander, wel verlicht veld, te gaan. Clerc, die de eerste set gewonnen (6-3) en de tweede (6-7) en derde (0-6) verloren had, weigerde van baan te wisselen en gaf de partij op. Eerder was de partij al onderbroken door regenval. Voor Lendl betekende het zijn 74e overwinning in 76 partijen. Tevens bereikte hij voor de vijftiende achtereenvolgende keer de finale van een toernooi. Door de opgave van Clerc verdiende Lendl zonder al te veel inspanning bijna 250.000 gulden. Clerc moest zich tevreden stellen met 80.000 gulden.

AMSTERDAM/BOKSEN — Pedro van Raamsdonk, vorig jaar winnaar van de zilveren medaille in het middengewicht bij de Europese kampioenschappen, heeft zondag in Amsterdam de finale bereikt van een internationaal bokstoernooi. De Amsterdammer, die na een startverbod van enkele maanden voor de eerste maal in een Nederlandse ring stond, zegevierde na een harde partij op punten over de Deen Clausen. Het was duidelijk te zien dat van Raamsdonk wedstrijdritme mist.

## Europacup loting op 14 juli

ZUERICH — Drie dagen na afloop van het toernooi om het Wereldkampioenschap voetbal in Spanje zal in Zuerich de loting plaatshebben voor de toernooien om de Europese bekers in het seizoen 1982/83. De wedstrijden in de eerste ronde worden gespeeld op 15 en 29 september. Nederland is in totaal met vijf ploegen vertegenwoordigd.



::::Arturo Mari ta nota un kareda mas pa Santa Rosa.....

# Snelvluchtduiven verrassend snel

WILLEMSTAD — De duiven van de Snelvlucht hebben tijdens de recente Bonaire-vlucht hun naam eer aangedaan. Zo werd de afstand van 78 kilometer in iets meer dan 47 minuten afgelegd. De snelste duiven behoorden toe aan L. Bouwhuis, L. Maria en F. Eustatia.

De Paasvlucht werd op Goede Vrijdag gehouden. Hij was geldig als tweede vlucht voor de competitie voor oude duiven 1982. Er werd deelgenomen door niet minder dan 219 duiven van 23 deelnemers. Zij werden door Max Arndell en Pedro de Freytas naar Bonaire gebracht en daar om tien voor half negen in samenwerking met de steeds behulpzame Sam Angila gelost. Het was prima vliegweer en er stond een straffe wind in de rug., zodat de duiven verrassend snel vlogen. De snelste drie werden als volgt geklokt: door Bouwhuis met 1690.342 mpm, L. Maria met 1683.933 mpm en Farley Eustatia met 1674.703 mpm. De extra prijs voor de snelste duif kwam aldus terecht bij L. Bouwhuis, die voor snelste aangewezen duif bij F. Eustatia, terwijl bij de 13 beschikbare extra prijzen voor de beste series met 4 duiven de beste resultaten werden geboekt door L. Bouwhuis, L. Maria, Agatha & Zn, F. Vlaun, A. Pestana en F. Eustatia. De complete uitslag van deze vlucht voor de competitie volgt hier, de aangewezen duiven tussen haakjes:

L. Bouwhuis 1.4.5.11.15.32.33.43.(113).116.118.132; L. Maria 2.13.14.16.(53).57.84.87.143-.156; Farley Eustatia (3).6.29.76.90.100.108.115; D. Seferina 7.(67).68.69.88; M. Kwidama 8.(42).83.150.153; E & R Agatha 9.10.12.20.25.41.44.51.(54); F. Vlaun 17.19.38.40.(86).109.110.114-.119.120; A. Pestana 18.26.31.35.45.(58).62.80.98-.101.141.157; W. Geurds (21).24.36.39.56.66.73.92.96-.160; E. Maduro 22.28.30.65.(123); E. Panneflek 23.27.(34).37.71.72.74.85.155; C. Castillo (46).59.60.70.94.121.131; P. de Freitas 47.52.122.142.144.146.158.(-162); Th. Montero 48.(102).105.130; P. Cannegieter 49.61.93.106.(127); R. Petronia 50.55.64.79.103.(104).107.12-5.129; S. Lacrum 63.111.112.117.(124).128.13-8.139; C. Domacassé (95).97.99.136.141a; A. Petronilia (75).77.78.81.82; J. Francisca (89).91.133.134.135; C. Johanns (126).152; Gebr. Verkerk 137.(159).163.164; R. Evertsz 140.145.147.148.149.151.154-.(161).

Sponsor was zoals gewoonlijk Coca Cola, extra prijzen werden beschikbaar gesteld door Salas sport shop, Pet Care nv, J.A.J. Sprock en voor de paaseieren zorgde weer Adrie Prins van Pouw nv.

De volgende vlucht is op 25 april, de eerste vlucht op de afstand van plm. 150 km omgeving Aves-eilanden. Inkorven op zaterdag, 24 april van 19.00-20.00 uur met maximaal 8 duiven per deelnemer.

*In Nederlandse Ere-divisie:*

# Ajax loopt uit op PSV en Feyenoord ontluisterd

DEN HAAG — Ajax heeft de aanval van PSV op zijn toppositie op doelsaldo afgeslagen. Gemakkelijk zelfs, want PSV, dat zich voor 99 procent instelde op de afweer, is nauwelijks aan die aanval toegekomen. Op de ranglijst hebben de Amsterdammers, op weg naar de landstitel, een voorsprong van twee punten genomen, maar het zijn er feitelijk drie. Het doelsaldo van Ajax immers is plus 70, dat van PSV plus 41. AZ67, een gelukkige winnaar in Tilburg, mag zich, eventueel via de KNVB-beker, net als Ajax en PSV verzekerd achten van Europees voetbal in het nieuwe seizoen. De kansen daarop voor Feyenoord en Utrecht werden in het weekeinde niet groter. Integendeel, Feyenoord verloor op eigen veld van Haarlem (1-3) en Utrecht bleef met lege handen in Twente (2-1). Haarlem sprong daardoor op de ranglijst over het tweetal, dat door het gestaag klimmende Groningen nu tot op twee punten is genaderd.

De topper in het Olympisch Stadion, voor het eerst sinds jaren tot de laatste plaats bezet, kende twee geheel verschillende speelhelften. Voor rust liet Ajax, met Cruyff, zich binden door de strikte mandekking van PSV. In de tweede helft echter, nadat Cruyff geblesseerd in de kleedkamer was achtergebleven, deed Ajax feitelijk wat het wilde met zijn enig overgebleven concurrent. Het onderscheid tussen de twee helften zat hem minder in de aanwezigheid of afwezigheid van Cruyff (Ajax verloor sinds zijn terugkeer slechts één punt) dan in de durf die de Ajacieden na rust ontwikkelden. Opmerkelijk was dat de doelpunten van de middenvelders Lerby (twee) en Schoenaker uit dood-spel-situaties ontstonden. "Gewone" kansen voor Lerby en Schoenaker, Kieft, Vanenburg en Ling bleven ongebruikt door goede reacties van Doesburg en door pech.

Feyenoord is in het eigen stadion ontluisterd door Haarlem. De Rotterdammers konden hun verdediging niet organiseren en werden speels weggetikt door het vrijblijvende bewegingsvoetbal van Haarlem. Van Leen en Gullit zorgden voor een ruststand van 0-2, die een zuinige afspiegeling was van de mogelijkheden. Door Balm werd het, in aansluiting op een niet perfect uitgevoerde strafschop van Gullit 3-0. Met nog veertig minuten te spelen vonden de Haarlemmers het wel genoeg zo. Daardoor - en doordat slordig met de kansen na uitvallen werd omgesprongen - bleef het 0-3 tot Van Hanegem de volhouders onder de 14.000 toeschouwers nog een doelpunt aanbood. AZ67 was in Tilburg niet beter dan Willem II. Zeker in de eerste helft niet. Door treffers van Bastiaansen en Tol werd op gelijk niveau gerust.

Willem II kon echter dank zij McDonald en een afschuwelijke blinder van Treytel opnieuw een voorsprong nemen. Die 2-1 hield stand tot acht minuten voor het einde. Kessler had op dat moment zijn "joker" Franz Oberacher al ingezet als derde spits. Het bleek een gouden wissel. Oberacher werd door Havermans in het strafschopgebied onderuit gehaald, Kist verzilverde de strafschop en de Oostenrijker kopte in de voorlaatste minuut het winnende doelpunt, uit een pass van Hovenkamp, achter Verkerk.

Eén echte aanvaller bezat Twente slechts tegen FC Utrecht. Maar die ene man, de vinnige Spanjaard Sanchez Torres zorgde in de eerste helft wel voor een Twentse voorsprong van 2-0. Het onevenwichtige Utrecht kwam nog terug door Carbo, maar faalde in zijn pogingen meer te bereiken. Twente was bij zijn aanvallen eigenlijk veel gevaarlijker, maar aan Gritter en Vreysen waren de mooiste kansen niet besteed. Groningen heeft in de thuiswedstrijd tegen Sparta niet duidelijk kunnen maken rijp te zijn voor Europees voetbal. Sparta was, zonder meer, de betere ploeg, maar Groningen was alerter bij de scoringsmogelijkheden. Dijkstra bewees het na een half uur en Van Dijk vier minuten voor tijd. Daar tussendoor had Sparta alleen gescoord door Meijer, die een levensgroot misverstand tussen doelman Tukker en Hiddink uitbuitte.

## Damesdubbel titel voor Navratilova en Pam Shriver

FORT WORTH — Martina Navratilova en Pam Shriver hebben zich zondag in Fort Worth (Texas) het sterkste dubbelspelkoppel van het seizoen getoond. In de finale van het met een eerste prijs van 125.000 gulden gedoteerde masterstoernooi versloeg het Amerikaanse duo zijn landgenotes Anne Smith en Kathy Jordan met 7-5 en 6-3. In de negen ontmoetingen tussen deze twee koppels trokken Navratilova en Shriver reeds zes keer aan het langste eind. In de strijd om de derde plaats wonnen Leslie Allen (VSt) en Mima Jausovec (Joe) met 7-6, 0-6 en 6-4 van Sue Barker (GBr) en Ann Kiyomura (VSt).

*E XII torneo di Amstel*

# Ajedres Antiyano

WILLEMSTAD — Dia 29 di april, un tradishon di ultimo 11 aña, lo haña kontinuashon ora ajedresistanan di Aruba, Bonaire i Korsou reuni na Landhuis Habaai pa bataya otro den 5 ronda Suiso di dòs bes 90 minut pa partido. Den e Torneo di Ajedres Amstel ajedresistanan ku na algun okashon a yega di gana un titulo di kampeon, sea di Antiyas, di Aruba, Bonaire, Korsou o di un klup afiliá na Federashon Antiyano di Ajedres i e ganadornan di grupo A di Torneo di Ajedres Amstel di añanan anterior lo partisipa den grupo Estelar.

Tur otro ajedresista ku nunka a gana un titulo kampeonil ta partisipa den grupo A, mientras hobennan masé despues di 31 di augustus di 1961 por partisipa den e grupo Hubenil.

E torneo di Ajedres aki ta e uniko torneo ku ta brinda ajedresistanan Antiyano oportunidat pa kompeti na tur nivel ku nan koleganan di otro islanan di Antiyas. Den ultimo tres añanan por a nota tambe sierto interes pa e torneo for di Venezuela i organisadornan ta spera cu e partisipashon di nos bisiñanan kontinental lo aumenta trobe den e di XII Torneo di Ajedres Amstel.

Inagurashon di e torneo lo ta dia 29 di april, 8'or di anochi imediatamente sigui pa e prome ronda. Dia 30 di april lo hunga rondanan 2, 3 y 4. Despues di e ultimo ronda riba dia promé di mei lo tin entrega di premio y clausura cu e tradishonal parilla.

Inskripshon pa e torneo di Ajedres aki ta habri te dia 22 di april 1982 serka direktivanan di klupnan afilia na Federashon Antiyano di Ajedres.

Sponsor di e torneo Antiyano aki ta Antilliaanse Brouwerij nv; e kompania a hasi esey kaba fo'i 1971, poniendo premionan disponibel i kargando e defisit di su organisashon.

## Russen verliezen in Argentinie

BUENOS AIRES — Het voetbalelftal van de Sovjet-Unie heeft zaterdag in Buenos Aires een oefenwedstrijd tegen de Argentijnse club Loma Negra met 0-1 verloren. Het was de tweede wedstrijd van de Russen tijdens een toernee door Argentinie ter voorbereiding op de eindronden van het toernooi om het Wereldkampioenschap. Afgelopen woensdag speelde de Sovjet-Unie gelijk (1-1) tegen het Argentijnse elftal. In Spanje speelt de Sovjet-Unie in groep zes met Brazilie, Schotland en Nieuw-Zeeland.

## Golden Eagles van Statia speelt op Aruba

ORANJESTAD — De voetbalvereniging The Golden eagles football club, uit Sint Eustatius, wordt donderdagavond om zeven uur op Aruba verwacht. Op de luchthaven zullen de Statia-boys worden verwelkomd door Sportgedeputeerde Remie Zaandam en Idefre-directeur Roy van Putten. Op vrijdagavond om half acht speelt Golden eagles de eerste wedstrijd tegen de subkampioen van het overheidstoernooi, het elftal van de Politie. Op zaterdag om half vijf volgt de tweede wedstrijd van Eagles tegen overheidskampioen, het eilandsontvangersteam. Beide wedstrijden zullen in het RCA-sportcentrum worden gespeeld. De mogelijkheid bestaat dat Eagles nog een derde wedstrijd speelt en wel tegen het ALM-elftal. The Golden eagles football club bestaat ruim twee jaar en heeft in het verleden reeds op St Thomas, Virgin Islands, gespeeld. De komst van Eagles-ploeg werd mogelijk gemaakt door medewerking van het Bestuurscollege. Statia-boys zullen op Aruba hun intrek nemen in het Idefre-sporthotel.

## Cali tegen Asiento

WILLEMSTAD — Op het voetbalveld van Rust en Burgh wordt vanavond (dinsdag) de voetbalwedstrijd gespeeld tussen Deportivo Cali en Asiento I. De wedstrijd begint om half acht. Belangstellenden zijn welkom.

*In Engelse competitie*

# Zwak spelend Liverpool wint van West Bromwich

LONDEN — Liverpool, de grote favoriet voor de Engelse voetbaltitel heeft zijn zieke manager Bob Paisley zaterdag verrast met een overwinning van 1-0 in de thuiswedstrijd tegen West Bromwich Albion. Wanneer Paisley het duel had kunnen bijwonen zou hij zeker niet tevreden zijn geweest over zijn ploeg. Liverpool, dat negen wedstrijden achtereen had gewonnen, maakte een zwakke indruk maar pakte de winst door een fraaie goal van de Schotse international Kenny Dalglish in de 70e minuut.

Omdat de naaste concurrenten van Liverpool, Ipswich Town en Swansea beide wonnen veranderde er aan de kop van de ranglijst niets. Tottenham Hotspur zag zijn kansen verkleind door de nederlaag van 0-2 in de uitwedstrijd tegen Manchester United, dat de vierde plaats behield. Liverpool kan in feite nog maar weinig gebeuren met de voorsprong van vijf punten op Ipswich Town. Beide clubs hebben 35 wedstrijden gespeeld. Ipswich Town zegevierde op eigen terrein met 2-0 over Stoke City door doelpunten van Paul Mariner (37e minuut met een kopbal) en John Wark (89).

Swansea versloeg, eveneens met 2-0, Manchester City, dat doelman Joe Corrigan uit de ploeg had gelaten, nadat deze negen maal verslagen was in de laatste twee wedstrijden. Zijn vervanger, Alex Williams, had ook weinig geluk. In de twaalfde minuut liet Williams een schot van zeker veertig meter afstand van Gary Stanley door de vingers glippen. Bij de tweede treffer van Swansea, die in de 36e minuut op naam van Bob Latchford kwam, ging Williams echter vrij uit. Tottenham Hotspur kan zijn hoop op de titel na de nederlaag (0-2) tegen en bij Manchester United wel opgeven. De Mancunians behaalden een verdiende overwinning. Het duurde overigens tot de 67e minuut voordat de thuisclub zijn overwicht in doelpunten zag uitgedrukt. In de 67e minuut benutte Steve Coppell een strafschop, nadat Paul Price Frank Stapleton onderuit had gehaald. Drie minuten voor het eindsignaal bepaalde Scott McGarvey de eindstand op 2-0.

*Antilliaans jeugdtennis op Bonaire:*

# Aruba pakt 7 van 12 titels

ORANJESTAD — Aruba heeft ook dit jaar de Antilliaanse jeugdtenniskampioenschappen, die in het afgelopen weekeinde op Bonaire werden gehouden, gewonnen en daardoor voor de tweede maal de wisseltrofee, welke vorig jaar beschikbaar werd gesteld, in de wacht gesleept.

Eerder had Aruba gedurende 3 achtereenvolgende jaren, in 1978, 1979 en 1980, de toen beschikbare wisselbeker gewonnen en was daardoor de definitieve eigenaar ervan geworden. Aruba werd dit jaar kampioen door 7 van de 12 titels te bemachtigen, terwijl Curaçao de overige 5 titels won en Bonaire en Sint Maarten niet aan bod kwamen. De kampioenen voor Aruba waren: Dyane Escalona (meisje 10 jaar), Marian Olmtak (meisjes 14 jr.), Diana van Gulick (meisjes 16 jr.), Ilonka de Mey (meisjes 18 jr.), Kenneth Ponson (jongens 16 jr.), Peter Mohamed (jongens 18 jr.), en Ronald Mohamed (jongens 21 jaar). Voor Curaçao waren de kampioenen: Anette Coffie (meisjes 12 jaar), Janine Phelipa (meisjes 21 jaar), Richard Chapman (jongens 10 jr.), Elmer Gerth (jongens 12 jr.) en Patrick Brandt (jongens 14 jr.).

Er werden gedurende 3 dagen in totaal 30 wedstrijden gespeeld, waaraan van Curaçao en Aruba 12 spelers, van Bonaire 5 en van Sint Maarten 3 spelers deelnamen. De Arubaanse delegatie was vol lof over de voortreffelijke wijze waarop de Bonaire Tennisclub de kampioenschappen organiseerde, waarbij kosten noch moeite gespaard werden om het de gasten naar de zin te maken.

# Johan Cruyff en de man-dekking

JOHAN CRUYFF heeft in het voorbije weekeinde weer moeten ervaren wat een strikte mandekking betekent. Zoals bekend was Cruyff tijdens de wedstrijd tegen het Curaçaose elftal eerder dit jaar eg gepikeerd omdat hij toen geen bewegingsvrijheid kreeg en ook niet wist wat er op te moeten verzinnen. Tijdens de Nederlandse voetbalcompetitie was, aldus het ANP verslag, Johan Cruyff nog niet zo zwaar gedekt als in de wedstrijd in eigen huis, het Olympisch Stadion in Amsterdam tegen PSV uit Eindhoven. Hierbij de Cruyff en Ajax-klacht over deze taktiek, zoals het ANP die vertolkte: PSV? De Eindhovenaren, die door hun veel slechtere doelsaldo, bij een gelijk aantal punten, niets aan een gelijk spel hadden, stemden hun speelwijze helemaal op Ajax af. De Koreaan Huh moest, waar Cruyff ook ging of stond, bij hem blijven. Hij voerde zijn taak uit met slechts oog voor Cruyff, de bal kon hem gestolen worden.



Cruyff ergerde zich aan die bewaking, die werd volgehouden, zelfs als hij even "uitrustte" in het eigen strafschopgebied: Maar effect had het wel. Ajax kwam, doordat ook de anderen met een scherpe mandekking werden geconfronteerd in spel noch ritme.

"Dat had weinig met Huh te maken", vertelde Johan Cruyff na afloop. "Het was de bal die ons remde. Op een droog veld is met dit soort ballen geen kort combinatievoetbal mogelijk en wij wilden kort spelen om risicos uit te sluiten. Wij moesten daar aan wennen. Het was voor ons belangrijk, omdat wij het spel moesten maken". Ajax slaagde daarin aanvankelijk niet omdat Cruyff zich te zelden met de acties kon bemoeien en niemand anders de lijnen uitzette. Verdedigers bleven verdedigers en de middenvelders durfden geen openingen te maken met lange passes uit vrees voor counters. "Na rust" voegde Cruyff er aan toe, "is dat veranderd. Wij hebben de bal veel vaker lang gespeeld, wij hebben meer over de vleugels gewerkt en toen bleek dat zelfs de scherpste dekking geen wapen is. Wanneer de ploeg voor rust al de twijfels van zich had durven af te zetten zouden wij in de periode PSV al hebben gepakt".

Trainer Linder vond de opdracht die Huh voor de wedstrijd had meegekregen een slechte zaak voor het publiek, dat voor het eerst sinds jaren het Olympisch Stadion tot de laatste plaats bezette. "Maar ik zou het misschien ook hebben gedaan, als ik in de plaats van Libregts had gestaan", vergoelijkte de Ajax-trainer. "Het was toch duidelijk dat de manier waarop Cruyff en Huh met elkaar bezig waren van invloed was op het presteren van het hele elftal van Ajax. In de rust hebben wij afgesproken feller te spelen, de ruimte beter te gebruiken en de bal over grotere afstanden te passen. Dat lukte en daardoor verdween de onrust uit het elftal. Daardoor kon PSV het georganiseerde verzet niet meer volhouden". Zijn collega Aad de Mos stelde dat over de blessure van Cruyff, in dezelfde knie, maar op een andere plaats, nog niets zinnigs te zeggen viel. De afgelopen week is Cruyff ook pas donderdag begonnen met de training. "Ik zal mij weer wat moeten ontzien", concludeerde Cruyff. "Eerst maar kijken hoe de situatie zich ontwikkelt. De ernst van de blessure was moeilijk te beoordelen door de bloeduitstorting er omheen".

# WORLD IN A NUTSHELL

LONDON — Britain, exerting more military pressure on Argentina, announced today it was sending nearly 1,000 extra troops to join the naval task force heading for the discuted Falkland Islands. The Defence Ministry said a parachute batallion would be embarked in the next three days on two requisitioned civilian ships to sail for the South Atlantic colony seized by Argentina 17 days ago. The reinforcements are in line with the British government's declared aim to back up with military strength its diplomatic efforts to get Argentine forces off the Falklands.

MOSCOW — Seven West Europeans were detained for several hours today after being seized by KGB security police in Moscow's Red Square when they staged a demonstration against Soviet arms spending. The protestors, two Frenchmen, two Spaniards, two Italians and one Belgian, unfurled a three-metre blue-lettered banner bearing the words 'Bread, life and disarmament'. Five members of the group belonged to the Rome-based 'radical party', a West European minority movement, which is campaigning against arms spending and for increased aid to the Third World. KGB police, who appeared to have prior knowledge of the demonstration, quickly beat down the banner and hustled the seven men into a waiting car.

CANBERRA — Australia's Health and Customs Ministers resigned tonight over the Health Minister's failure to declare a miniature tv/radio-cassette to customs last October. After five hours of discussions with senior Minister, Prime Minister Malcolm Fraser, announced he had accepted the resignations of Health Minister Michael Mackellar, 48, and John Moore, 45, who as Business and Consumer Affairs Minister was responsible for customs. The affair has caused a new, potentially destructive crisis for Mr Fraser, 51, who is already beset by economic problems including high interest rates, inflation, and unemployment, which have caused the popularity of his government to plummet.

ROME — A fierce row between the socialist and christian democratic parties threatened today to bring down Italy's five-party coalition government. The row, over an alleged slur against the socialists by christian democratic Treasury Minister Beniamino Andreatta, paralysed the Administration, already struggling to control a looming economic crisis. Prime Minister Giovanni Spadolini announced he was forced to put off a Cabinet meeting today after socialist Ministers refused to attend and left open the possibility of a complete withdrawal from the 10-month-old coalition.

WASHINGTON — Secretary of State Alexander Haig arrived here from Buenos Aires Today with a plan for settling the Falklands crisis. Argentina has called a meeting of the Organisation of American States, a preliminary move to invoking a 1947 mutual defence treaty against the British battle fleet heading for the disputed islands.

BUENOS AIRES — Argentina was said to have offered to delay its demand for full sovereignty over the Falkland (Malvinas) islands and hold negotiations but insisted these must result in Argentine ownership of the archipelago.

LONDON — British Prime Minister Margaret Thatcher said the peace plan negotiated by US Secretary of State Alexander Haig in Argentina did not seem to meet British requirements.

TEL AVIV — Israeli soldiers shot and wounded four Palestinians in Gaza refugee camps Thursday, bringing to at least 50 the number of Arabs wounded by gunfire in 5 days of disturbances over the attack at the dome of the rock mosque.

BEIRUT — Rival Lebanese and Palestinian gunmen using artillery and mortar fire battled in West Beirut for the third day, leaving 27 people dead in the worst fighting in Beirut in nearly a year.



# English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

Walt Disney's DONALD DUCK ®

Beetle Bailey ® By Mort Walker

### U.S. STOCKMARKET NEWS

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Am.Tel.Tel. | 55 5/8 + 1/4 | | I.B.M. | 63 5/8 - 1 |
| ASA Ltd. | 33 1/2 - 1 1/8 | | Int.Paper | 37 1/8 + 1 1/4 |
| Atl.Richf. | 38 1/2 - 1 1/2 | | K.L.M. | 38 1/2 + 1 1/2 |
| Beth.Steel | 22 1/2 + 1/4 | | Merck | 74 3/4 + 3/8 |
| Boeing | 18 7/8 + 3/8 | | Mobil | 21 5/8 - 1/4 |
| Burroughs | 35 1/4 - 1/4 | | Natl.Can. | 18 7/8 unch |
| Cities Serv. | 31 1/4 - 1 | | Pepsico | 39 1/8 + 3/8 |
| Coca Cola | 34 5/8 + 1/2 | | Pfizer | 57 1/2 + 1/2 |
| Disney | 57 1/2 + 1/8 | | Royal Dutch | 33 7/8 + 1/8 |
| Dome Mines | 12 - 1/8 | | Schlumberger | 44 7/8 - 1/4 |
| Dupont | 35 1/4 + 1/4 | | Shell Oil | 35 5/8 - 1 7/8 |
| East.Kodak | 74 3/8 - 1/2 | | Syntex | 38 1/4 - 1/8 |
| Exxon | 28 1/8 unch | | Union Pac. | 38 unch |
| Ford | 21 5/8 unch | | U.S. Steel | 22 3/8 - 1/4 |
| Genl.El. | 64 1/2 + 5/8 | | West.El. | 25 3/4 - 1/4 |
| Genl.Motors | 41 1/2 + 3/8 | | Xerox | 38 7/8 - 1/8 |
| Dow Jones | 846,08 + 2,66 | | Gold | 341,00 -18,80 |
| Six months tsy bills | 13,84% | | Silver | 7,14 - 0,43 |

### AMSTERDAM

| | | | |
|---|---|---|---|
| A.B.N. | 290,50 | Philips | 24,70 |
| Akzo | 28,80 | Robeco | 210,30 |
| Heineken | 55,00 | Rolinco | 206,80 |
| Kon.Olie | 89,80 | Unilever | 154,80 |

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT TEL: 612511 - 612991

# Koersen Centrale Bank

| | | | |
|---|---|---|---|
| US DOLLAR | 1.77 | 1.79 | 1.81 |
| CAN DOLLAR | 1.445 | 1.465 | 1.485 |
| PND STERLING | 3.105 | 3.16 | 3.22 |
| NED GLD | 66.65 | 67.37 | 68.17 |
| BOLIVAR | 40.91 | 41.63 | 42.43 |
| ZW FRANCS | 91.42 | 92.14 | 92.94 |
| FR FRANCS | 27.42 | 28.52 | 29.22 |
| DUITSE MARK | 74.06 | 74.78 | 75.58 |
| SUR GLD | --.-- | 100.07 | 102.59 |
| IT LIRE | 1.03 | 1.33 | 1.39 |



# Baseball results and standings

NEW YORK — Results of Major League baseball games played on Sunday:

AMERICAN LEAGUE
Detroit Tigers 5 New York Yankees 2; Cleveland Indians 8 Kansas City Royals 2; Boston Red Sox 4 Toronto Blue Jays 3; Chicago White Sox 6 Baltimore Orioles 4; Texas Rangers 9 Milwaukee Brewers 6; California Angels 5 Minnesota Twins 2; Seattle Marines 4 Oakland Athletics 3.

NATIONAL LEAGUE
Atlanta Braves 6 Houston Astros 5; Chicago Cubs 5 Pittsburgh Pirates 1; Montreal Expos 7 New York Mets 6; San Diego Padres 9 Los Angeles Dodgers 3; San Francisco Giants 4 Cincinnati Reds 2; St Louis Cardinals 6 Philadelphia Phillies 5 (11 innings).

Major League baseball standings after games played on Sunday:

AMERICAN LEAGUE
EASTERN DIVISION

| | W | L | Pct. | GB |
|---|---|---|---|---|
| Detroit | 5 | 5 | .500 | — |
| Cleveland | 4 | [illegible] | .500 | — |
| Boston | 4 | 5 | .444 | 1/2 |
| Toronto | 4 | 6 | .400 | 1 |
| New York | 3 | 5 | .375 | 1 |
| Milwaukee | 3 | 6 | .333 | 1 1/2 |
| Baltimore | 2 | 7 | .222 | 2 1/2 |

WESTERN DIVISION

| | W | L | Pct. | GB |
|---|---|---|---|---|
| Chicago | 8 | 0 | 1000 | — |
| California | 9 | [illegible] | .750 | 1 |
| Kansas City | 6 | [illegible] | .667 | 2 1/2 |
| Texas | [illegible] | [illegible] | .625 | 3 |
| Oakland | 6 | 6 | .500 | 4 |
| Minnesota | 5 | 7 | .417 | [illegible] |
| Seattle | 4 | 8 | .333 | [illegible] |

NATIONAL LEAGUE
EASTERN DIVISION

| | W | L | Pct. | GB |
|---|---|---|---|---|
| St. Louis | 9 | 3 | .750 | — |
| Montreal | 5 | 3 | .625 | 2 |
| New York | 6 | 5 | .545 | 2 1/2 |
| Chicago | 5 | 7 | .417 | 4 |
| Pittsburgh | 3 | 5 | .375 | 4 |
| Philadelphia | 2 | 8 | .200 | 6 |

WESTERN DIVISION

| | W | L | Pct. |
|---|---|---|---|
| Atlanta | 11 | 0 | 1000 |
| San Diego | 6 | 4 | .600 |
| San Francisco | 5 | 5 | .500 |
| Los Angeles | 4 | 7 | .364 |
| Houston | 4 | 8 | .333 |
| Cincinnati | 3 | 8 | .273 |

GETROUWD

BENIAMINO G. SCHOTBORGH
en
ALICE V. LOOS
Curaçao 19-4-1982

Hierbij willen wij, Mevr. Luisa Brattinga en kinderen, een ieder bedanken voor de belangstelling getoond tijdens de begrafenis van onze geliefde echtgenoot en vader

LAMBERTUS JOHANNUS (BENNIE) BRATTINGA Sr.

Tevens delen zij mede dat er op 21, 22 en 23 April om 7 uur des avonds een Heilige Mis zal worden opgedragen in de St. Franciscus Kerk te Oranjestad, Aruba.

A muri Biyuda Sra

ADRIANA MARTINA ALBERT,

mihor konesi komo Jana di Riki di Wespin

Na nomber di su yunan:
Antonia(Ita) y Jose Boelbaai, Victoriano Albert y esposa, Ernesto(Netto) Albert y esposa, Marcelino(Itoe) Albert y esposa; Bertha y Virilio Hans; Daniel(Dany) Albert y esposa; Andres(Andechi) Albert y esposa

Su ruman Agusto Gonet y yunan,

Su yetunan: Milka Albertus y rumanan; Sirma Albert y rumanan; Norbert y Ernest Albert; Poppi Albert y rumanan; Rita Hans y rumanan; Daniela Albert y rumanan; Andechi Albert y rumanan; su bisañetunan.

Su kuñanan:
Yenje Gonet,
Kadi Lourens y famia

Su sobrinanan:
Agnes Cijntje y rumanan,
Nilda Raap y rumanan

Na nomber di tur su primo y primanan,
Na nomber di famia:
Alberto, Boelbaai, Martin, Francisca, Bishop, Hans, Trinidad, Ortela, Allee, Cijntje, Van Grieken, Lourens y Martina y Sambo.

Ta invita tur amigo y konosirnan pa partisipa na akto di entyero di Adriana Martina Albert, kual lo tuma lugar diawebs atardi saliendo for di Hospital Elisabeth 3 or di atardi pa Santana na Wespin.
Prome ku entyero lo tin Sakrifisio di misa na di Wespin.
Ta risibi bishita di condolensia diawebs for di 11 or di mainta na Kasa Mortoria na Hospital St. Elisabeth.

# OPENBARE VERKOOP

Op vrijdag 23 april 1982 om 14.00 uur zal ten overstaan van Notaris Mr. E.L. Lacle, diens plaatsvervanger of opvolger, te zijnen kantore aan de Zoutmanstraat 6 op Aruba in het openbaar aan de meest biedende worden verkocht:

KRACHTENS ONHERROEPELIJKE MACHTIGING ex Artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek

Het recht van erfpacht tot 10 augustus 2027 op een perceel domeingoed gelegen aan de noord-oostzijde van de Hoofdverkeersweg leidende van Oranjestad naar San Nicolaas te Pos Chikitu op Aruba, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Pos Chikitu 27-C", kadastraal bekend als Eiland Aruba Derde Afdeling Sectie G. Nummer 157, groot 6.34 Are.

Voor solide kopers is hypothecaire financiering mogelijk!

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van genoemde notaris, tot wie men zich voor nadere informatie kan wenden.

Mr. E.L. Lacle
Zoutmanstraat 6
Oranjestad-Aruba.
Tel.: 22611-21071-24071-23881.

# Suku in gesprek met J. (Tonichi) Antersijn

WILLEMSTAD — In het maart-nummer van Suku is een vraaggesprek opgenomen met politie functionaris Jose (Tonichi) Antersijn. Daarin vertelt deze het een en ander samen met zijn echtgenote over de manier waarop hij vijftien jaar geleden suikerziekte op heeft gelopen en over de complicaties welke zich gingen voordoen toen hij vier jaar geleden er een longziekte bij kreeg, als gevolg waarvan hij nu al tot tweemaal toe is geopereerd. Beide ziekten (en hun geneesmiddelen) blijken elkaar niet te verduren en zelfs erger te maken. De suikerziekte zelf liep hij indertijd op doordat men voor zijn probleem een achteraf gezien verkeerde diagnose stelde waarna de gebruikte antibiotica uiteindelijk suikerziekte opleverden. De heer Antersijn, tijdens het vraaggesprek met Shon We van Meeteren als redacteur van Suku, nog met ziekteverlof in verband met de revalidatie na zijn laatste grote operatie stond te popelen om weer aan de slag te gaan. Hij laat dan ook weten niet van plan te zijn met pensioen te gaan, ook al heeft hij zijn tweede ziekte - de longziekte kennelijk opgelopen als gevolg van zijn dienst bij de Havenpolitie, waarbij men met alle mogelijke typen van mensen te maken krijgt. Suku, waarin het interview is opgenomen is het orgaan van de Curacaose vereniging van suikerziektepatienten (Sokudi) brengt verder een uit het Engels vertaald artikel van Ruth Einter in Good housekeeping, waarin verteld wordt wat een moeder allemaal verdraagt voor het geluk van haar kind. Verder is er zoals gewoonlijk weer een recept van dietiste Elba Luisa. Ook ditmaal heeft dr H.L. Hewitt vragen beantwoord van lezers. Suku kan besteld worden bij Shon We van Meeteren (Franse Bloemweg 26, tel.: 35204.

## Verkeerslichten bij Post V in gebruik

WILLEMSTAD — Met ingang van vandaag (dinsdag) 20 april 1982 omstreeks 09.00 uur, zijn de verkeerslichten op het kruispunt gevormd door de Schottegatweg West, de Bermudaweg en de ingang naar het Shell Curacao nv terrein te Post V officieel in gebruik genomen.

Hierbij zijn echter opgemerkt:
1. dat het wel mogelijk zal zijn om vanaf de Bermudaweg rechtdoor te rijden in de richting van de ingang Shell-terrein, en om rechtsaf te slaan in de richting van Palu Blancoe;
2. dat het niet mogelijk zal zijn, om vanaf de Bermudaweg linksaf te slaan in de richting van Rio Canario.

Op de bestuurders wordt een dringend beroep gedaan om gevolg te geven aan de ter plaatse genomen maatregelen zoals, pijlen, borden enz, aldus een communique van de politie.

Gelijk hiermee zal de Bermudaweg in de richting van genoemd kruispunt weer voor het rijverkeer worden opengesteld. Voorlopig zal het verkeer komende van Buena Vista en omgeving met bestemming Rio Canario van de Winston Churchillweg gebruik moeten maken. Over enige weken de verkeerslichten geplaats op de kruising gevormd door de Santo Domingoweg en de Schottegatweg - West eveneens officieel in werking worden gesteld, waarbij wel de mogelijkheid zal bestaan om vanaf de Santo Domingoweg linksaf te slaan in de richting van Rio Canario.

*Stichting Verpleeghuizen:*

# Hulp blijft geboden

WILLEMSTAD — Het bestuur van de stichting Verpleeghuizen Curaçao is mede namens mevr. Bark-Kruithof dankbaar aan iedereen die op de een of andere wijze heeft bijgedragen tot het welslagen van de Tele-ton. Met name noemt men Mau Willems, Saida Hernandez, Angel Job, Chin Behilia, Ced Ride, Mavis Albertina, Ivonne Henriquez, de heer Kruithof, het personeel van Setel, Telecuraçao, L.R.T.D., Shell, de artiesten en mevr. C. Bark-Kruithof.

Voorts doet men een beroep op degenen die om de één of andere reden er nog niet aan toe zijn gekomen om hun bijdrage te leveren om zulk alsnog te doen door storting op rekening nr. 872368 ten name van bovenvermelde stichting bij de Maduro en Curiels Bank. Men kan het indien gewenst ook telefonisch doorgeven, telefoon nr.: 25164-25696.

Dat de Tele-ton een succes is geweest wil niet zeggen dat al het geld dat voor de realisering van het doel nodig is, binnen is. Reden waarom men steeds blijft rekenen op de eigen mensen. Het gaat uiteindelijk om een verpleeghuis voor Curaçao: kortweg voor iedere Curaçaose burger.

## Limonadeprijzen op Curacao

WILLEMSTAD — Voor Curacao gelden voor frisdranken na het verschijnen van de ministeriele beschikking van 21 december (PB 409) de volgende maximum kleinhandelsprijzen: voor een krat van 24 flesjes, f. 7,85 en per fles, exclusief statiegeld 45 cent en voor een volle cup van 10 ounces, al dan niet met ijs en al dan niet gesloten 55 cent.

CLIMAX nv (Curaçao, 1979); doel: bemiddeling bij oprichten en deelnemen in nv's voor rekening en ten behoeve van niet-ingezetenen van de Nederlandse Antillen; oprichters: Micora nv en Janine Emilie Rojer; kapitaal: een halve ton; aandelen van één mille, tien meteen geplaatst, negen bij mej Rojer en één bij Micora; directie: mr Miguel C.A. Rojer, advocaat en mej Rojer.

## Vijftig SM handelaren voor rechter

WILLEMSTAD — Volgens plan wordt het woensdag 21 april dringen voor het gerecht in eerste aanleg op Sint Maarten omdat niet minder dan vijftig handelaren zich dan zullen moeten verantwoorden voor het overtreden van de prijscontrolewetgeving. Het gaat hierbij om zaken als het niet aangeven van de prijs op artikelen in Antilliaanse courant of omdat men hogere prijzen vroeg dan bij de wet was toegestaan. Zo blijkt uit een publicatie van de Sintmaartense overheidsvoorlichtingsdienst GIS. Sedert enige tijd wordt de controle van de maximumprijzen enz strenger ter hand genomen nadat jarenlang klachten hierover geuit waren. Een aantal ambtenaren is daartoe door Curacao uitgeleend aan de Bovenwinden.

*MAN-leider Martina:*

## Versnippering verzwakt Curacao

**WILLEMSTAD — Een verdeeld Curacao na de verkiezingen zal de positie van het eiland ten opzichte van Nederland verzwakken. Dat zei gisteren MAN-leider Don Martina in een tv-toespraak van zijn partij.**

Hij legde uit dat zijn partij niet voor niets de leus "Korsou, uni bo mes" (Curaçao, verenig je) meedraagt. Om de beste resultaten te kunnen behalen bij de staatkundige discussies die op gang zijn gebracht, is een eensgezind optreden van Curaçao van belang. Tot nu toe is dat uitgebleven. Nederland en andere eilanden mogen intern af en toe ook verdeeld zijn, maar als het er op aankomt, tonen zij wel een eenheid die voor hen de beste resultaten afwerpt. Dat moet Curaçao doen en een versnippering zal dat slechts doorkruisen.

Overigens sprak de heer Martina al van het volgende kabinet-Martina als de bevolking massaal zijn stem uitbrengt op de blauwe partij.

## In verkeer geen gewonden

WILLEMSTAD — In het maandagverkeer vielen er geen gewonden op Curacao. De politie handelde wel zeventien ongevallen af. De totale direct aangerichte schade bedroeg 8500 gulden.

**Waarschuwing**

De commandant marinebasis Parera maakt bekend, dat er op **21 april 1982** van 08.00 uur tot 21.00 uur **SCHIETOEFENINGEN** zullen worden gehouden op de plantage WACAO.
Maximum verheffing ± 2000 meter.
Onveilig zeegebied ± 4000 meter uit de kustlijn.